

Avvertenze sul manuale d'uso

Grazie per aver acquistato il nuovo cellulare Siemens. Vi auguriamo buon divertimento e successo.

Vi preghiamo di investire un po' di tempo per leggere le istruzioni per l'uso con attenzione. In tal modo conoscerete tutte funzioni del telefono.

Prestare particolare attenzione alle norme di Sicurezza:

Accessori in dotazione

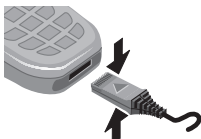
- Telefono
- Batteria
- MultiMediaCard™
- Alimentatore
- Manuale d'uso

Carica della Batteria

La Sync Station (pag. 8) non è in dotazione.

Innestare pertanto il cavo dell'alimentatore direttamente in basso nella presa del telefono e l'alimentatore stesso in una presa di corrente.

Per estrarre lo spinotto di ricarica, premerlo tra le dita.



Scambio di dati tra il PC e l'MP3-Player

Per lo scambio di dati tra telefono e PC sono necessari gli opportuni accessori:

- Sync Station o cavo di dati
- Cuffia (per MP3-Player)
- Software

Le applicazioni per lo scambio di dati e le funzioni dell'MP3-Player sono descritti nel manuale d'uso.

Gli accessori si trovano nei negozi specializzati o presso il nostro Online-Shop al sito:



Accessori originali Siemens

<http://www.siemens.com/mobilestore>

Indice

Istruzioni di sicurezza	3	Registratore	28
Descrizione Tasti/Display	4	Registrare	28
Informazioni generali	5	Play	29
Le istruzioni d'uso	5	Annuncio	30
Uso del menù	5	Calendario	31
Guida	6	Nuovo appuntamento	32
Scheda SIM	7	Calcolatrice/Cambio Valuta	33
Batteria	8	Internet (WAP)	34
MultiMediaCard™	9	Impostazioni.....	34
Accendere, Spegner/PIN	10	Accesso ad Internet	34
Telefonare	12	Profili.....	36
Comporre numeri con la tastiera	12	Giochi/Cronometro	38
Terminare la chiamata	12	Cronometro.....	38
Se il numero è occupato	13	Brevi messaggi di testo (SMS)	39
Ricomposizione del numero ...	13	Leggere Messaggi	39
Rispondere alle chiamate	14	Scrivere messaggi	40
Terminare la chiamata	14	Scrivere testi con "T9"	41
Rifiutare le chiamate	14	Lista Entranti, Uscenti.....	43
Durante la conversazione	15	Archivio	43
Rub.Indirizzi	18	Msg. Predefinito	44
Creare una voce.....	18	Impostazioni.....	45
Leggere le voci	19	Mess. Vocale/Mailbox	46
Cercare una voce.....	20	Impostazioni.....	46
Chiamare il numero	20	Ascoltare la segreteria	46
Posizione Memoria	21	Mess. Locale	47
Programmare il codice DTMF	22	Liste	49
Biglietto Da Visita	23	Chiamate Perse	49
Comando Vocale	24	Chiamate Ricevute.....	49
Chiamata Vocale	24	Chiamate in Uscita	49
Comando Vocale.....	24	Promemoria Scaduti	49
MP3 Player	25	Contesti	50
Play	25	Attivare	50
Caricare la musica.....	27	SenzaPromem.	51

Vedi anche indice alfabetico
alla fine delle istruzioni d'uso

Indice

Audio	52	Simboli del display	72
Imposta Suoneria.....	52	Assistenza Siemens	73
Volume	52	Ricerca di guasti	74
Suonerie	52	Dati dell'apparecchio/Cura	77
Vibrazione	53	Dichiarazione di conformità.....	77
Filtro.....	53	Dati tecnici	77
Toni Servizio	53	Consigli per la cura.....	77
Tempo/Addebiti	54	Accessori	78
Inoltro	55	Accessori per uso in auto	79
Impostazioni	57	Condizioni di Garanzia	80
Funzioni Menu	57	Indice alfabetico	81
Telefono.....	57		
Sicurezza.....	60		
Selezione Rete.....	61		
In Chiamata.....	64		
Cuffie	64		
Uso In Auto.....	64		
IrDA	64		
Selezione rapida	65		
Tasto softkey	65		
Numeri brevi	66		
Scelta rapida dei menù	66		
Card-Explorer	67		
Servizio fax/dati con il PC	68		
Fax/Dati	68		
Voce/Fax.....	68		
Scambio dati	69		
Sync Station.....	69		
IrDA (Infrarossi).....	69		
Modem integrato.....	69		
Software del PC	70		
Software Data Exchange	70		
Siemens QuickSync	71		

Vedi anche indice alfabetico
alla fine delle istruzioni d'uso

Istruzioni di sicurezza

3

Tutti i dispositivi radio sono soggetti a limitazioni:



Non tenerlo acceso in ospedali o in prossimità di apparecchiature medicali e fare attenzione se siete portatori di dispositivi di ausilio dell'udito o di stimolatori del cuore.



Durante la guida non tenere il telefono in mano ("Accessori per uso in auto", pag. 79).



Non tenere il telefono acceso in aereo.
Assicurarne contro l'accensione accidentale.



Non tenerlo acceso presso distributori di carburante, depositi di esplosivi, impianti chimici o dove vengono effettuati lavori con materiale esplosivo.



Vicino a televisori, radio e PC possono insorgere interferenze.



Quando è attiva, non guardare la porta ad infrarossi [prodotto classe 1LED (classificazione secondo IEC 60825-1)] con dispositivi di ingrandimenti ottici.



La suoneria è integrata nell'altoparlante del telefono. Portare quindi il telefono all'orecchio solo dopo aver risposto.



La scheda SIM e la MultiMediaCard™ possono essere tolte.

Per i bambini piccoli sussiste il pericolo di ingerimento.

Osservare quanto segue:



Non smontare il telefono o la batteria per nessuna ragione.

Qualsiasi modifica apportata all'apparecchio è illecita e rende l'omologazione invalida.



Raccomandiamo di utilizzare soltanto batterie e caricabatteria Originali Siemens. In caso contrario non possono essere esclusi danni a persone e cose.

Non separare la batteria dal coperchio.



Smaltire le batterie non più utilizzabili in conformità alle norme sulla tutela dell'ambiente.

Original
Accessories

Per evitare possibili danneggiamenti e per garantire l'osservanza di tutte le norme inerenti utilizzare soltanto accessori Originali Siemens.

L'uso non conforme esclude ogni diritto di garanzia!

4

Descrizione Tasti/Display

Tasti laterali superiori:

Attiva il registratore.

centrale:

Premere **a lungo**:
Selezionare comando vocale.

:
Regolare il volume/
scorrere in Menù e
Messaggi.

inferiore:

Attiva il Player MP3.

tono

Attivare e disattivare.

Premere **a lungo**.

Porta ad infrarossi

(IrDA, per es. per comunicazione PC-/PDA)

Indicazioni del display

Intensità segnale di ricezione/Livello carica batteria
(v. anche pag. 72).

Blocco della tastiera

Attivare e disattivare.

Premere **a lungo**.
 confermare (solo se si spegne).

Porta seriale dell'apparecchio**Tasti softkey**

Le funzioni attuali vengono visualizzate sul display come simbolo o testo. In standby i tasti softkey visualizzano la "selezione rapida" e l'accesso al menù o ad un servizio speciale, per esempio Servizio SIM.

Tasto di collegamento

Selezionare numero o nome, rispondere alle chiamate. In standby visualizzare le ultime chiamate.

Tasto di controllo**In standby**

a lungo: Selezionare comando vocale.
 Aprire la rubrica.
 Aprire il menù.

Nelle liste e menù:

Scorr. avanti/indietro.
 Scelta.
 Livello menù prec.

SMS e calendario:

Muovere il cursore.
 Scorrere avanti/indietro.

**Acceso/Spento/Fine chiamata.**

Premere brevemente: terminare la conversazione o tornare al livello precedente del menù.

Premere a lungo: accendere/spegnere il telefono (in standby) o ritorno in standby.

Informazioni generali

5

Le istruzioni d'uso

Per una rapida panoramica consultare le istruzioni brevi.

Tuttavia, per utilizzare a pieno le funzioni del telefono, leggere accuratamente le presenti istruzioni d'uso.

L'uso del telefono viene spiegato anche con i seguenti simboli:



Inserire numeri o lettere.



Accesso/Spento/Fine chiamata.



Tasto chiamata.



Premere la freccia indicata dal tasto di controllo.

Menu

Rappresentazione di una funzione dei tasti softkey.



Funzioni dipendenti dagli operatori di rete il cui uso o disponibilità può variare da Paese a Paese.

Rappresentazione dell'uso dei menù (esempio)

Menu → **Audio** → **Volume**

che significa ovvero corrisponde a:

Menu

premere il tasto softkey.



scorrere fino a **Audio**.



scegliere **Audio**.



scorrere fino a **Volume**.



scegliere **Volume**.

Uso del menù

I menù vi consentono di accedere a funzioni, a servizi di rete e ad impostazioni individuali.

Menù principale

Vi si accede sempre dallo standby, premendo il tasto softkey destro:

Menu o con



Uso del menù




I menù si scorrono con il tasto di controllo.



Scegliere un sottomenù o una funzione.



Tornare al livello precedente del menù (possibile anche premendo brevemente ).

Menù delle opzioni

In altre situazioni, per esempio quando è aperta la rubrica degli indirizzi, è disponibile un menù delle opzioni:

Opzioni Premere.

Informazioni generali

Guida

In ogni menù è contenuta una guida tramite la quale potete accedere agli argomenti della guida del sistema. Quando viene richiamata la guida dopo l'accensione, prima che venga visualizzata, possono trascorrere alcuni secondi, poichè per la visualizzarla viene utilizzato il Browser WAP. Non viene stabilito il collegamento a Internet.

Navigazione



Uscire dalla guida. Restate nel menu (nel punto dal quale avete aperto la guida).



Per passare all'indice generale della guida.



Seguire l'indicazione e passare a questo argomento della guida.



Premere **brevemente**: tornare all'argomento precedente della guida.
Premere **a lungo**: chiudere la guida e tornare in standby.

Scheda SIM

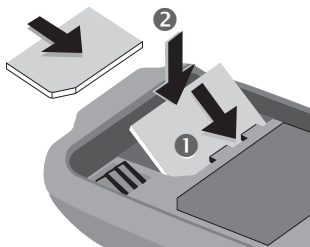
7

Inserire la scheda SIM

L'Operatore vi ha fornito una scheda SIM contenente i dati più importanti del vostro contratto.

Se la scheda SIM è contenuta in una scheda formato carta di credito, va staccata da quest'ultima con la dovuta cautela. Togliere eventuali residui di plastica.

- Inserire la scheda SIM come indicato ❶.
Fare attenzione all'esatta posizione dell'angolo tagliato e che la superficie di contatto sia rivolta verso il basso.



- Premere la scheda SIM verso il basso ❷ fino a che il dispositivo di blocco non scatta.
- Inserire quindi la batteria (vedi pag. 8).

Notare che il telefono supporta soltanto schede SIM a 3 volt. Se siete in possesso di una SIM della generazione precedente (a 5 volt), rivolgetevi al vostro Operatore per farvela sostituire.

Togliere la scheda SIM

- Spegner il telefono.
- Sbloccare e togliere la batteria.
- Premere il dispositivo di blocco ❸ fino a che la scheda SIM non esce.
- Estrarre la scheda SIM.



Funzioni senza scheda SIM

Se viene acceso il telefono senza aver prima inserito la scheda SIM appare:



Menu Premere il tasto softkey.

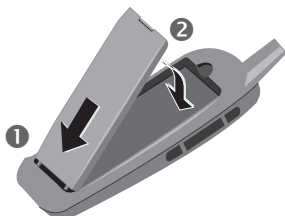
Appaiono le funzioni utilizzabili anche senza scheda SIM; la descrizione delle stesse è riportata nelle presenti istruzioni d'uso.

SOS "Chiamata d'emergenza (SOS)", pag. 11.

Batteria

Inserire la batteria

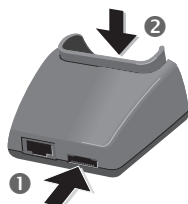
- Inserire la batteria come indicato **1** e chiudere ad incastro **2**.



- Prima di toglierla spegnere sempre il telefono!
- Sbloccare la batteria **2** e toglierla **1**.

Caricare la batteria

- La batteria in dotazione non è completamente carica:



- Collegare la Sync Station **1** alla presa con l'alimentatore.
- Inserire il telefono nella Sync Station **2** e premere verso il basso. Sul display appare la segnalazione di connessione (in alternativa inserire l'alimentatore direttamente nella presa che si trova nella base del telefono).



La tensione di rete non deve essere superiore a quella indicata nella Sync Station.

Processo di carica

Se impiegato a lungo è normale che il caricabatteria si riscaldi.



Durante la carica.



Alla fine della carica.

Per caricare completamente la batteria, occorrono circa 2 ore. La carica può essere effettuata ad una temperatura ambientale compresa tra i 5 °C - 40 °C (se rispettivamente superiore o inferiore di 5 °C, lampeggia il simbolo di ricarica).

Autonomia

La batteria completamente carica, ha un'autonomia che va dalle 60 alle 170 ore in standby o da 1,5 a 4 ore in conversazione. Questi tempi di autonomia in standby/in conversazione sono solo indicativi; i tempi esatti dipendono dalle vostre abitudini di reale utilizzo (vedi tabella).

Indicazione del livello di carica:

carica scarica

Quando la carica sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico.

Funzioni eseguite	Durata (min)	Riduzione dell'autonomia in standby
Telefonare	1	30 - 60 min.
Musica	30	20 - 30 ore
Illuminazione *	1/2	30 min.
Ricerca rete	1	5 - 10 min.
* pressione tasti, giochi, organizer, ecc.		

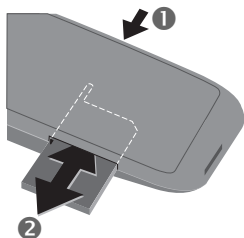
MultiMediaCard™

9

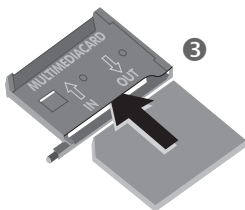
La MultiMediaCard™ consente di espandere la memoria del vostro telefono. Tramite essa possono essere per esempio registrati indirizzi, file musicali MP3 o memo vocali. La MultiMediaCard™ può anche essere utilizzata come supporto per salvare file di diversi formati.

Sostituire MultiMediaCard™

- La MultiMediaCard™ si trova già nel telefono da voi acquistato.
- Premere il bottone sul lato opposto ❶ (per es. con una matita) e togliere il supporto della MultiMediaCard™ ❷.



- Inserire la MultiMediaCard™ nel supporto ❸.



- Reinserire il supporto con la MultiMediaCard™ nel telefono ❷.

La MultiMediaCard™ va trattata con cura. Non piegarla e non esporla ad elettricità statica.

Gestione dei file

I file possono essere gestiti dall'Explorer della Card-Explorer MultiMediaCard™ (vedi pag. 67). In combinazione con un PC si può utilizzare anche il software Data Exchange (vedi pag. 70).

Ulteriori voci contenenti numeri di telefono salvati sulla scheda di Memoria devono essere trasferite manualmente sulla carta SIM.

Nuova MultiMediaCard™

1. Salvare i file della vecchia MultiMediaCard™ con il software Data Exchange sul PC.
Con il software Siemens QuickSync si possono salvare le voci della rubrica.
2. Formattare la nuova MultiMediaCard™ con il software Data Exchange.
3. Salvare i dati dal PC con il software Data Exchange nella nuova MultiMediaCard™.
Con il software Siemens QuickSync si salvano le voci della rubrica.

Accendere, Spegnere/PIN

Accendere



Per accendere o spegnere il telefono, premere **a lungo** il tasto Acceso/Spento/Fine chiamata.

Alla prima accensione del telefono, viene caricata la lingua dell'Operatore (vedi anche pag. 57).
Questo processo richiede alcuni secondi.

Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta da un codice PIN composto da 4-8 cifre.

- Digitare il codice PIN (il display mostra asterischi. Correggere eventuali errori con **◀ C**).
- Confermare l'immissione del PIN premendo il tasto softkey (vedi figura).



La ricerca della rete dura alcuni secondi.

Quando appare il nome dell'Operatore significa che il telefono è in **standby** e quindi pronto per l'uso.

Rubrica

Alla prima accensione del telefono, le voci della rubrica vengono copiate automaticamente dalla scheda SIM nella rubrica. Non interrompere questo procedimento e, se necessario, rifiutare le chiamate.

Scheda SIM

Ad ogni cambio della scheda SIM, dopo aver acceso il telefono, viene richiesto di copiare i nomi e i numeri nella MultiMediaCard™. Seguire la guida a display.

Se, in un secondo momento, volete copiare i dati della scheda SIM sulla MultiMediaCard™ potete utilizzare le funzioni del menù della scheda SIM (vedi pag. 21).

Problemi con la scheda SIM

Se sul display appare "**Inserire scheda SIM**", eseguire un controllo, vedi pag. 75.

PIN errato?

Se per tre volte consecutive viene inserito un PIN errato, la scheda SIM si blocca, vedi pag. 75.

Per attivare/disattivare il controllo PIN e modificare il PIN, vedi pag. 61.

Accendere, Spegnerre/PIN

11

Chiamata d'emergenza (SOS)

Premendo il tasto softkey **SOS** si può chiamare da qualsiasi rete un numero d'emergenza anche senza scheda SIM e senza inserimento del PIN.

Utilizzare questa funzione solo in caso di reale emergenza.

Collegamento con la rete



Intensità del segnale di ricezione.



Se il segnale è debole, la qualità della comunicazione peggiora e si può anche interrompere. In questo caso, cambiare postazione.

Per non peggiorare la qualità della comunicazione, si consiglia di non toccare l'antenna del telefono.

Se vi trovate fuori dall'area di copertura del vostro Operatore, il telefono si collega automaticamente con un'altra rete GSM (vedi anche pag. 61).

Servizi SIM



Questo simbolo appare se la vostra scheda SIM è abilitata per applicazioni speciali offerte dai gestori.

Telefonare

Comporre numeri con la tastiera


Il telefono deve essere acceso (in standby).



Comporre il numero

- se necessario con il prefisso internazionale
- con quello interurbano solo per chiamate della rete fissa.

Cancella Premendo brevemente si cancella l'ultima cifra, premendolo a lungo l'intero numero.

Premere  per salvare il numero nella rubrica, vedi pag. 18.



Premere il tasto di chiamata per avviare la selezione del numero.

Terminare la chiamata



Premere per terminare la chiamata.

Premere questo tasto anche se il vostro interlocutore ha già riagganciato.

Prefisso internazionale

Nel vostro telefono è contenuto un elenco di prefissi internazionali ai quali potete accedere nel modo seguente:



Premere fino a che non appare il segno "+".



Premere.

Scegliere dalla lista il Paese desiderato. Appare il prefisso internazionale.

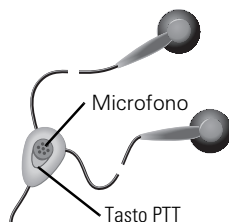
Inserire il numero di telefono dell'abbonato completo di prefisso e premere il tasto di chiamata.

Cuffia stereo

Collegare la cuffia stereo al telefono.

Con il tasto PTT potete utilizzare la funzione di "Risposta e Fine Chiamata" e quella di "Ch. Vocale" in standby (vedi pag. 24).

Se giunge una chiamata, la musica viene interrotta automaticamente. Con il tasto PTT della cuffia, si può rispondere alle chiamate (vedi pag. 26).



Telefonare

13

Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o non è raggiungibile, sono a disposizione le seguenti funzioni:


Richiamata automatica

Rich.Aut Premere per ricomporre automaticamente il numero ad intervalli progressivi per i prossimi 15 minuti, durante i quali non si possono selezionare altri numeri.

Per disattivare la funzione:

Off

o

premere il tasto .

Ogni altra chiamata annulla la funzione.

Avviso

Avvisa Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di risonselezionare il numero visualizzato.

Ricomposizione del numero

Per risonselezionare **l'ultimo** numero chiamato:



Premere **due volte** il tasto di chiamata.

Per risonselezionare uno degli ultimi numeri chiamati:



Premere una volta il tasto di chiamata.



Scorrere la lista per scegliere il numero desiderato e selezionarlo ...



... premendo di nuovo il tasto.

Opzioni

È possibile inserire un numero nella rubrica, modificare una voce o cancellarla.

Per chiamare altri numeri memorizzati, vedi pag. 49.

Rispondere alle chiamate



Per poter ricevere chiamate, il telefono deve essere acceso (in standby).



oppure, se è attiva la deviazione di chiamata:



rispondere alla chiamata con:



oppure **Rispondi** oppure
con



Inoltro inoltrare chiamata.

Terminare la chiamata



Premere il tasto.

Rifiutare le chiamate



oppure **Rifiuta**

Il chiamante sente il segnale di occupato.

Inoltro

Per inoltrare le chiamate per esempio alla mailbox, se impostato l'inoltro corrispondente, vedi pag. 55.

Rispondere con la cuffia stereo

Se giunge una chiamata, la musica viene interrotta automaticamente. Alla chiamata potete rispondere premendo il tasto PTT con il quale la potete anche terminare la conversazione (vedi pag. 26).

Rispondere con annuncio

Premessa: avete registrato ed attivato l'annuncio.

Quando giunge una chiamata premere **brevemente** il tasto del registratore. La chiamata ottiene risposta con l'annuncio registrato (vedi anche pag. 30).

Potete richiamare i numeri delle chiamate ricevute o perse, vedi pag. 49.

Alle chiamate si può anche rispondere premendo un tasto qualsiasi; per l'impostazione vedi "Qualsiasi Tasto", pag. 57.

Una chiamata in entrata interrompe ogni altro utilizzo del telefono.

Per le chiamate dati e fax, vedi pag. 68.

Per le funzioni durante una conversazione, vedi pag. 15.

Disattivare la suoneria della chiamata attuale:



Premere a lungo.

La chiamata viene segnalata sul display. Il chiamante sente il segnale di libero.

Telefonare

15

Durante la conversazione

Avv. di Chiam.



Per poter usufruire di questo servizio potrebbe essere necessaria una registrazione presso l'Operatore e la relativa impostazione del telefono (vedi pag. 64).

Se durante una conversazione giunge una seconda chiamata, viene emesso un "Tono di avviso" e potete effettuare quanto segue:

Scambia

Scambia

Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella in corso.

Premere **Scambia** per alternare la conversazione tra un interlocutore e l'altro.

Rifiutare la chiamata

Rifiuta

Premere per rifiutare la seconda chiamata. Il chiamante sente il segnale di occupato.

oppure

Inoltro

Se impostato, premere per inoltrare la chiamata per esempio alla mailbox (vedi pag. 55).

Terminare la chiamata in corso

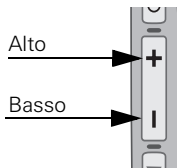


Terminare la chiamata in corso.

Rispondi

Premere per rispondere alla seconda chiamata.

Regolare il volume



Con i tasti laterali del telefono, si può regolare il volume durante una conversazione.

Se utilizzate un kit per uso veicolare, la regolazione del volume non va ad influire sulla normale impostazione del telefono.

Registratore

Potete trasmettere un testo registrato (che sentirà anche l'interlocutore) o registrare la conversazione vedi pag. 28.

Registrare numeri di telefono

Durante una conversazione potete inserire un numero di telefono (il vostro interlocutore sente l'immissione), che potete poi registrare o selezionare una volta terminata la chiamata.

Osservare le indicazioni del display.

Telefonare

Scambia/Conferenza

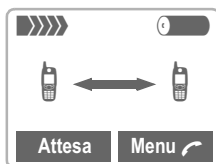


Alcune delle funzioni descritte potrebbero non essere supportate dall'Operatore.

Durante una conversazione, potete chiamare un secondo utente.

Potete poi alternare la conversazione tra i due interlocutori o riunire tutti in una conferenza telefonica.

Durante la conversazione, comunicate all'interlocutore le vostre intenzioni, poi:



Attesa Mettere in attesa la chiamata in corso.

Comporre il numero di telefono desiderato. Una volta collegati, avete le seguenti possibilità:

Scambia

Scambia Alternare la conversazione tra i due interlocutori.

Se terminate la chiamata in corso appare il messaggio: "Ritorno alla chiamata in attesa?"

Si

Premere per riprendere la chiamata in attesa.

No

Premere per terminare la chiamata in attesa.

Conferenza

Menu Aprire il menù e scegliere **Conferenza**.

Nella comunicazione viene collegato anche l'utente in attesa (ad una conferenza possono partecipare fino a 5 ulteriori interlocutori).

Terminare:



Con il tasto di fine chiamata vengono terminati tutti i collegamenti della conferenza.

Inoltro



Menu Aprire il menù e scegliere **Inoltro**.

Il primo interlocutore viene collegato con il secondo da voi chiamato, mentre per voi la chiamata è terminata. Può darsi che il servizio non sia ancora supportato da tutti gli operatori.

Telefonare

17

Menù Opzioni

Microfono Off Per accendere o spegnere il microfono. Se è spento l'interlocutore non vi sente.

Alternativamente:

 premere **a lungo**.

Conferenza (vedi pag. 16)

Tempo/Addebiti Durante la conversazione vengono visualizzati la durata e (se impostato, vedi pag. 54) gli addebiti sommati.

Inoltro (vedi pag. 16)

Menu Principale Accesso diretto al menù principale.

Stato Ch. Vengono elencate le chiamate attive e quelle in attesa (per esempio utenti di una conferenza).

Invia Toni DTMF Trasmettere la sequenza di toni inserita con la tastiera o dalla rubrica indirizzi.

Inviare toni DTMF

Durante una conversazione, le cifre inserite vengono trasmesse direttamente come toni DTMF, per esempio per il controllo della segreteria telefonica (DTMF = Dual Tone Multi Frequency).

Rub.Indirizzi

Menu → **Organiser** → **Rub. Indirizzi**

oppure



dallo standby

Nella rubrica degli indirizzi potete registrare nomi, indirizzi e numeri di telefono. Essa è disponibile solo con la MultiMediaCard™. Senza di essa potete utilizzare solo quella contenuta nella scheda SIM (con funzionalità ridotta) (pag. 21).

Creare una voce

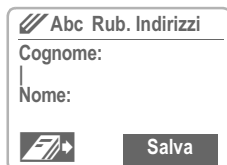


Aprire la rubrica
(in standby).



Scegli Premere.

Appare una "scheda" per l'inserimento dell'indirizzo.



Inserire **almeno** il nome o il cognome e un numero di telefono.



Inserire i dati nei singoli campi:

- Cognome:
- Nome:
- Ditta:
- Email:
- Tel.:
- Tel. Ufficio:
- Cellulare:
- Fax:
- Via:
- CAP:
- Città:
- Paese:
- URL: (indirizzo Internet)
- VIP: (vedi sotto)

Salva

Premere.

VIP

Nel gruppo VIP registrare solo le voci importanti.

Le voci VIP possono essere visualizzate all'inizio della rubrica (vedi pag. 20).

È possibile fare in modo che solo le chiamate i cui numeri sono registrati nella rubrica VIP vengano segnalate acusticamente (vedi pag. 53).

Le chiamate i cui numeri sono registrati nella rubrica VIP, possono essere segnalate con una melodia dedicata (vedi pag. 54).



Copiare dati da un'altra voce già presente nella rubrica.

Rub.Indirizzi

19

Numero di telefono

Inserire il numero di telefono completo di prefisso interurbano (rete fissa) e se necessario di quello internazionale.

Inserire lettere

Premere il tasto numerico fino a che non appare la lettera desiderata. I caratteri vengono visualizzati nel display. Il cursore avanza dopo una breve pausa.

Premere una volta **brevemente** per inserire la lettera A, due volte per la B ecc.. La prima lettera del nome è automaticamente maiuscola.

Gli accenti e i numeri si trovano dopo le rispettive lettere.

Premere **brevemente** per cancellare l'ultima lettera, **a lungo** l'intera parola.



Spostare il cursore.



Premere per cambiare tra lettere maiuscole, minuscole e inserimento di numeri.

Per inserire: + 0 - . , :

Per inserire lo spazio.

Caratteri speciali

&, @, ... caratteri speciali, vedi pag. 41.

Leggere le voci

Dalla rubrica potete accedere a tutte le voci.



Aprire la rubrica (in standby).



Scegliere la voce desiderata e

premere per visualizzare i dati in essa contenuta.

Rub. Indirizzi

Cognome:
Enrico

Nome:
Alfredo

Modifica

Tasto softkey destro

Se quando leggete la voce passate da una riga all'altra, a seconda del tipo di dati, cambia la funzione del tasto softkey destro:

Numero : **Ch.Voc.**

("Chiamata Vocale", pag. 24)

URL (indirizzo internet) : **Link**

Richiamare l'applicazione corrispondente con il tasto softkey.

Ch.Voc. Avviare la registrazione per questo numero.

Link Avviare il Browser WAP con questo URL.

Cercare una voce

Una volta aperta la rubrica, inserire la lettera iniziale del nome cercato.

Appare la prima voce che inizia con la lettera inserita. Continuare con la seconda lettera e così via fino a che non appare il nome cercato.

Sul display, in alto a destra, appare il simbolo di una lente con le lettere inserite.



Cancella l'ultima lettera inserita.

Chiamare il numero



Aprire la rubrica (in standby).



Scegliere la voce desiderata.



Premere.

Se in questa voce sono memorizzati più numeri, appare l'elenco dei numeri.



Selezionare il numero.



Premere.

Rub.Indirizzi-Menu

Opzioni

Con la rubrica aperta, a seconda della situazione, vengono offerte le seguenti funzioni:

Opzioni

Aprire il menù.

Visual.

Leggere le voci.

OrdinaPer-Gruppo

All'inizio vengono visualizzate le voci del **Gruppo VIP** (vedi pag. 18). Si può ripristinare l'ordine alfabetico **Ordina A-Z**.

Modifica

Visualizzare la voce per modificarla.

Aggiungi Nuovo

Vedi "Creare una voce", pag. 18.

Cancella

Cancellare la voce dalla rubrica.

CancellaTutto

Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

Copia su SIM

Copiare il nome e il primo numero nella scheda SIM.

Posizione-Memoria

Accedere alle funzioni della scheda SIM (vedi pag. 21).

Invia con ...

IrDA: inviare ad apparecchi compatibili nel formato biglietto da visita (vedi "IrDA", pag. 64).
SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS.

Stampa con IrDA

Invia per IrDA ad una stampante compatibile.

Capacità

Visualizzazione della memoria utilizzata nonché di quella disponibile.

Rub.Indirizzi

21

Posizione Memoria

Menu → **Organiser** →
Posizione Memoria

oppure

5 JKL Premere a lungo.

Appare una lista contenente le voci. Le rispettive memorie vengono rappresentate con dei simboli.

Le voci vengono gestite separatamente dalla rubrica. È tuttavia possibile scambiare dati tra la scheda SIM e la rubrica.

Visual. Visualizzare la voce scelta.

Propri



È possibile inserire numeri "propri" (per esempio fax).

Per i numeri propri è disponibile un menù opzioni limitato

Servizi/Info



Vi vengono registrati numeri di telefono utili messi a disposizione dall'Operatore, tramite i quali potete chiamare servizi di informazione locali o regionali o usufruire di servizi dell'Operatore.

Posizione Memoria-Menu **Opzioni**



Scegliere la voce desiderata.

Opzioni Aprire il menù.

Aggiungi-Nuovo Inserire nome e/o cognome e il numero di telefono.

Modifica Visualizzare numero di telefono e nome per modificarli.

Cancella Cancellare la voce scelta.

Cancella Tutto Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

Invia con ... IrDA: inviare ad apparecchi compatibili nel formato vCard (vedi "IrDA", pag. 64).

SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS.

Copia in Copiare la voce scelta nella rubrica.



Copia Tutto in Copiare tutte le voci della scheda SIM nella rubrica.

Sposta in ... Vedi pag. 22.

Ch. Vocale Avviare la registrazione (vedi pag. 24).

Capacità Visualizzazione della memoria utilizzata nonché di quella disponibile.

Sposta (memoria)

Una voce può essere spostata da una memoria ad un'altra:

SIM

Le voci della scheda SIM contengono il numero di telefono inserito ed il relativo nome.

Telefono (memoria del telefono)

Se la memoria della scheda SIM è esaurita, le voci vengono automaticamente salvate nella memoria del telefono.

SIM protetta



Una parte della memoria SIM può essere protetta da un PIN 2. A seconda del tipo di carta SIM, l'utilizzo può essere limitato a questi numeri. Per modificarli è necessario il PIN 2 (vedi pag. 61).

Programmare il codice DTMF

Nella rubrica si possono registrare numeri di telefono e/o codici di controllo (cifre), come voci normali, per esempio per l'ascolto remoto di una segreteria telefonica.



Inserire il numero di telefono.



Premere fino a che non appare il segno "+" (pausa per la selezione).



Inserire il codice di controllo (cifre).



Se necessario inserire altre pause di rispettivamente tre secondi per garantire l'elaborazione dei segnali presso la destinazione.



Premere ed inserire nome ed eventualmente altri dati.



Salva voce.

Potete registrare anche solo il codice di controllo (cifre) come un numero di telefono e trasmetterlo durante una conversazione (vedi pag. 17).

Completare numeri di telefono

Con un programma per PC esterno, per esempio Microsoft® Outlook® possono essere sostituite parti di un numero di telefono con un "?" e trasmesse quindi nella rubrica (per esempio per linee della ditta e PABX).

Per chiamare:



Aprire la rubrica e scegliere il numero di telefono incompleto.



Premere.



Sostituire "?" con le cifre.



Avviare la selezione del numero.

Sincronizzare con Outlook

Con il software Siemens QuickSync (vedi pag. 71) potete sincronizzare la rubrica con la banca dati dei contatti di Outlook®.

Biglietto Da Visita

23

Potete creare un vostro biglietto da visita ed inviarlo come SMS o trasferirlo con la porta ad infrarossi in un altro telefono GSM (dotato di IrDA) o ad un PC/stampante compatibile.

Creare un biglietto da visita

Menu → **Organiser** →
Biglietto Da Visita

Se non avete ancora creato il biglietto da visita, viene richiesto di farlo:



Passare da un campo all'altro ed inserire i dati:

- Cognome:
- Nome:
- Ditta:
- Email:
- Tel.:
- Tel. Ufficio:
- Cellulare:
- Fax:
- Via:
- CAP:
- Città:
- Paese:
- URL: (indirizzo Internet)

Salva Premere.

Il formato del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).

Se si trasmette il biglietto da visita, notare che con gli SMS non possono essere inviati più di 160 caratteri.

Biglietto Da Visita-Menu **Opzioni**

Opzioni

Aprire il menù.

Invia con ...

IrDA: inviare la voce nel formato vCard ad un apparecchio compatibile ("IrDA", pag. 64).

SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS.

Stampa con IrDA

Inviare ad una stampante compatibile, vedi "IrDA", pag. 64.

Il telefono consente di selezionare ovvero controllare fino a 20 numeri di telefono/funzioni con comando vocale.

Chiamata Vocale

(per numeri di telefono)

Menu → **Organiser** →
Comando Vocale →
Chiamata Vocale

NuovaRegistraz. (vedi anche pag. 19)

Appare la lista contenente le voci.
Dalla lista selezionata.

NuovaRegistraz.... scegliere, poi



inserire il nome e il numero di tel. oppure



sceglierlo dalla rubrica
Scegli in 2 tempi.

Salva Confermare.

Avviare la registrazione.
Viene emesso un breve segnale.
Pronunciare il nome assegnato al numero di telefono e **ripetere** dopo che viene richiesto. La registrazione viene confermata da un segnale acustico e appaiono tutte le voci.

Comando Vocale

(per le funzioni)

Menu → **Organiser** →
Comando Vocale →
Comando Vocale

NuovaRegistraz.

Appare una lista con i comandi
Registratore MP3 Player.



Scegliere il comando.

Scegli

Confermare e continuare come in "Chiamata Vocale".

Utilizzare

Attivare il Comando Vocale in standby:



premere **a lungo** il tasto di controllo o



premere **a lungo** il tasto laterale oppure

premere **brevemente** il tasto PTT, per avviare la registrazione.

Pronunciare il nome o la funzione. Viene selezionato il numero o eseguita la funzione.

Comando Vocale Opzioni

Appaiono tutte le voci:



Scegliere quella desiderata.

Opzioni Aprire il menù.

NuovaRegistraz. Avviare una nuova registrazione.

Cancella Cancellare la voce scelta.

Cancella-Tutto Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

Modifica Modificare numero e nome (solo selezione vocale). Se necessario, potete ripetere la registrazione.

Sost.Registraz. Rieffettuare la registrazione di una voce.

MP3 Player

Il vostro telefono è dotato di un lettore MP3 con cui potete ascoltare subito i brani musicali forniti con la MultiMediaCard™. Con il software Data Exchange (vedi pag. 70) è possibile inoltre importare altri brani musicali.

Play

Collegare la cuffia stereo al telefono.

Menu → **Extra/Giochi** → **MP3 Player**



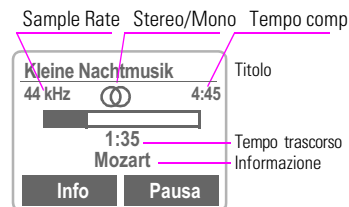
Scegliere un titolo o una lista di ascolto.



Premere.

Informazione sul titolo

Durante l'ascolto di un brano, sul display vengono visualizzate per esempio le seguenti informazioni:




(Sample Rate: 44kHz = qualità quasi come CD, massimo per l'ascolto)

Controllo

L'ascolto della musica si effettua con il tasto di controllo e/o con i tasti laterali.

Con il tasto di controllo:



Durante l'ascolto di una lista e se l'MP3-Player è stato attivato con : Avanzare o retrocedere di un titolo.



Premere **brevemente**: Ascolto/Pausa.



Premere **brevem. a sinistra**: Stop (fine brano).



Premere **a lungo**: Scorrimento rapido avanti, indietro.

Con i tasti laterali:

(senza funzione con MP3 Player)

Alto

Basso

Attivare MP3 Player

(Pausa/ascolto)
In standby



Con i tasti softkey:

Pausa / Play

tasto destro
(anche tasto PTT)

Info

tasto sinistro



Creare liste di ascolto

In **una** lista (cartella) potete riunire ed ascoltare più brani.

In standby:

Menu → Extra/Giochi → MP3 Player

Appare la lista Lettore MP3.

Opzioni Aprire il menù.
(Vedi il menù della lista dei brani alla pagina successiva).

Crea Lista Asc

Per creare una nuova lista che può essere denominata a piacere (per esempio **Reggae**).

OK Confermare.

Nella lista (ancora) vuota, potete inserire titoli dei brani musicali.



Aggiungi Scegliere.

oppure

Opzioni Aprire il menù
(vedi il menù della lista dei brani alla pagina successiva).

Nuovo Brano

Scegliere.



Scegliere un brano dalla lista Lettore MP3.

Aggiungi Confermare.


Ripetere l'operazione fino a completare la lista.


Una volta che la lista è completa:



Tornare alla lista Lettore MP3.

Blocco della tastiera nella modalità di ascolto

Se nella modalità di ascolto, viene bloccata la tastiera (premere a lungo ) , i tasti laterali non vengono bloccati.

Il blocco della tastiera viene segnalato sul display  , ma non viene emesso nessun altro segnale di conferma.

Lo sblocco della tastiera non necessita conferma.

MP3 Player



Descrizione del menù:

MP3 Player-Menù **Opzioni**

Cancella	Cancellare la voce evidenziata.
Crea Lista Asc	Creare una nuova lista di ascolto.
Modifica Lista	(solo con lista di ascolto evidenziata) Aprire la lista esistente per modificarla. Riguardo alle funzioni possibili vedi "Menù liste di ascolto".
Rinomina	Assegnare un nome e diverso alla lista.
Casuale	Sequenza dei titoli casuale.
Ripeti	Ripetere l'ascolto.
Toni	Scegliere la tonalità.

Menu **Opzioni** delle liste di ascolto

Nuovo Brano	Aggiungere un nuovo titolo nella lista.
Cancella	Il titolo viene cancellato solo dalla lista.
CancellaTutto	Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.
Sposta	Modificare la sequenza dei titoli.

Caricare la musica

Con il software Data Exchange (vedi anche pag. 70) possono essere copiati i file di musica nel formato MP3 nella directory MP3 della MultiMediaCard™.

Non tutti i decodificatori MP3 forniscono l'esatto formato MP3. Consigliamo di utilizzare il programma RealJukebox™ fornito con il CD (disattivare le funzioni di sicurezza!) per decodificare.

Se giunge una chiamata!

Se giunge una chiamata, la musica viene automaticamente interrotta. Si attiva la suoneria e potete rispondere con il tasto PTT della cuffia.

Nota!

La musica che potete registrare e ascoltare con la funzione MP3 del vostro apparecchio, di regola, è protetta dai diritti d'autore in base alle disposizioni internazionali e nazionali rispettivamente applicabili. In questo caso, in alcuni Paesi, senza previo consenso dei titolari del diritto, è vietata la riproduzione anche per uso privato.

Siete pregati di informarvi sulle disposizioni rispettivamente in vigore sui diritti di autore e di rispettarle.

Se voi stessi, per esempio in caso di composizioni e registrazioni proprie, siete titolari di questi diritti o se gli stessi sono stati concessi dagli aventi diritto, dette restrizioni non hanno valore.

Registratore

La registrazione vocale offre le seguenti funzioni:

- Impiego come registratore quando vi trovate per strada.
- Registrazione delle conversazioni - adeguato per numeri o indirizzi.
- Aggiungere un appunto vocale ad un appuntamento registrato nel calendario (vedi pag. 32).

Tasti laterali

Le funzioni di registrazione si controllano principalmente con i tasti laterali del telefono.

**Registrazione, Ascolto
(tasto registratore)**

Alto

Basso

(Senza funzione
per il registratore)



Nota!

L'utilizzo di questa funzione può essere soggetto a limitazioni di carattere legale, in particolare penale.
Prima di registrare le conversazioni telefoniche informare i vostri interlocutori e trattare con discrezione la registrazione delle stesse.
La funzione può essere utilizzata solo con il consenso dell'interlocutore.

Registrare

Il tempo di registrazione è legato alla memoria disponibile. Per 10 minuti di registrazione è necessario 1 MB circa.

Le registrazioni con il registratore, vengono salvate come file *.VMO. In caso di trasmissione nel PC con il software Data Exchange (vedi pag. 70) possono essere convertiti in file *.WAV (Windows®-Explorer: **avvia Modifica - Converti file**).

Con i tasti laterali

L'uso dei tasti laterali è consigliato per la registrazione di brevi testi.

Avvio

Tenere premuto il tasto Registratore. Dopo il beep premere registra per avviare.

Pausa di registrazione

Per effettuare una pausa lasciare il tasto Registratore. Premerlo di nuovo per continuare. Con una pausa di oltre 10 secondi si termina la registrazione.

Terminare/Salvare

La registrazione viene terminata, se viene lasciato il tasto per oltre 10 secondi. Essa viene salvata per nome con il tempo di registrazione attuale.

In un secondo momento è possibile assegnare un nome diverso (vedi Menù Registratore, pag. 29).

Registratore

29

Con i tasti softkey

Per l'utilizzo come registratore.

Menu → **Organiser** → **Registratore**

Si apre una lista delle registrazioni:

Nuovo scegliere.

Registra Avviare la registrazione.

Pausa Pausa registrazione
oppure



Premere **brevemente a destra**:
Pausa registrazione.

Stop Terminare registrazione

oppure



Premere **brevem. a sinistra**:
terminare la registrazione

Play e riascoltare.

oppure

Salva Salvare subito e assegnare il nome.



Una registrazione avanti o indietro.

Con il tasto PTT

- Scegliere la funzione "Registratore" con il comando vocale.
- Dopo il segnale acustico: premere **brevemente** il tasto PTT, per avviare la registrazione.
- Ripremendo **brevemente** si passa tra pausa e registrazione.
- Premendo **a lungo** il tasto PTT viene terminata e salvata (tono di conferma) la registrazione.

Play

In standby, premere **brevemente** il tasto del registratore per ascoltare l'ultima registrazione (anche funzione di pausa).

oppure

Menu → **Organiser** → **Registratore**

Appare la lista delle registrazioni salvate.



Scegliere la registrazione desiderata.



Premere **brevemente** per ascoltarla.



Premere **a lungo**:
scorrimento rapido,
avanti e indietro.



Terminare l'ascolto.

Registratore-Menu Opzioni

NuovaRegistraz. Avviare una nuova registrazione.

Cancella Cancellare la voce scelta.

CancellaTutto Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

Rinomina Sostituire con nome differente la registrazione in data e ora.

Annuncio

Questo annuncio di tipo particolare, può essere trasmesso quando non potete rispondere subito ad una chiamata.

Esempio: siete in riunione e ricevete una chiamata che viene segnalata dall'avviso a vibrazione. Rispondete trasmettendo per esempio il seguente messaggio: "Non riagganciate, risponderò di persona tra alcuni istanti".

Registrare

Il tempo trascorso appare sul display direttamente sotto la barra di progressione (minuti).

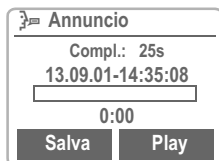
Menu → **Organiser** → **Annuncio**

Si apre una lista delle registrazioni:

Nuovo Scegliere.

Registra Avviare la registrazione.

Stop Terminarla.



Play Per ascoltare la registrazione a scopo di controllo.

Salva Assegnare un nome alla registrazione.

Annuncio-Menu Opzioni

- Play** Trasmettere la voce scelta.
- NuovaRegistraz.** Registrare un nuovo annuncio.
- Cancella** Cancellare la voce scelta.
- CancellaTutto** Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.
- Rinomina** Assegnare alla voce un nome diverso.

Attivare

Menu → **Organiser** → **Annuncio**

Viene aperta la lista degli annunci:



Scegliere quella desiderata.

Cambia Premere per attivare l'annuncio.

Utilizzare

Quando **giunge la chiamata** premere **brevemente** il tasto registratore.

Tasto registratore



Il telefono risponde alla chiamata e viene trasmesso l'annuncio a ciclo continuo fino a che ...



... non rispondete.

Calendario

Appuntamenti-Menu Opzioni

Il menù è disponibile nel quadro del giorno (Agenda) e nella lista degli appuntamenti solo se è stato inserito nel calendario almeno un appuntamento.

Nuovo evento Vedi a destra.

Cancella Cancellare la voce scelta.

CancellaTutto Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

Modifica Aprire la voce per modificarla.

Invia con IrDA Inviare ad un apparecchio compatibile.

Invia con SMS Inviare come SMS.

Stampa con IrDA Inviare ad una stampante compatibile.

Attivare, Disattivare Attivare o disattivare una segnalazione.

Dom = 1° Giorno Definire l'inizio della settimana.



Appare se la segnalazione è attivata.

Possono essere create fino a 50 voci. La segnalazione avviene anche se il telefono è spento. Premere un tasto a piacere per disattivarla.

Disattivare suoneria e vibrazione per tutte le segnalazioni: vedi "SenzaPromem.", pag. 51.

Pausa ritarda l'allarme di 5 minuti.

Imposta Suoneria, vedi pag. 52.

Impostaz. Ora, vedi pag. 59.

Promemoria Scaduti, vedi pag. 49.

Nuovo appuntamento

Menu → Organiser → Appuntamenti oppure

Menu → Organiser → Calendario

Agenda Scegliere.

Aggiungi Nuovo Scegliere.



Inserire i dati nei singoli campi:

Tipo Promem.:



Memo. può essere aggiunto un breve appunto (max. 16 caratteri).



Chiama. Inserire il numero di telefono. Verrà visualizzato alla segnalazione.



Riunione



Compleanno



Memo Vocale

Descrizione:

Nome dell'appuntamento.

Promemoria:

Attivare, Disattivare.

Data:/Data fine:

Inserire la data di inizio dell'appuntamento o degli appuntamenti ed eventualmente quella della fine.

Ora avvio:/Ora fine:

Inserire l'ora di inizio dell'appuntamento ed eventualmente quella della fine.

Frequenza:

Scelta dei periodi per la ripetizione dell'appuntamento.

Salva Salvare l'appuntamento.

Calcolatrice/Cambio Valuta

33

Calcolatrice

Menu → **Organiser** → **Calcolatrice**



Inserire il numero.



Scegliere la funzione.









Ripetere l'operazione con altri numeri.



Visualizzare il risultato.

Funzioni speciali

Premere ripetutamente il tasto softkey destro (indicazione nel display):

-  Decimali.
-  Cambio del prefisso "+" e "-".
-  Conversione in percentuale.
-  Memorizzare il numero visualizzato.
-  Richiamare numero memorizzato.
-  Esponente (ad una cifra).

OK

Confermare.



Inserire il cambio.

OK

Confermare.

Effettuare il cambio

Tra le valute inserite possono essere effettuate calcoli a piacere.



Scegliere dalla lista una delle possibili combinazioni.

Scegli

Confermare.



Inserire l'importo (max. 8 cifre).



Visualizzare il risultato.

Funzioni speciali

 Decimali.

Cambio Valuta-Menu **Opzioni**

Le valute e i cambi possono essere modificati o cancellati.

Cambio Valuta

Menu → **Extra/Giochi** → **Cambio Valuta**

Potete impostare fino a tre valute diverse.

Inserire le valute

Per effettuare la conversione vanno inserite almeno due valute.

Aggiungi Nuovo Scegliere.



Inserire la sigla della propria valuta e di quella estera.

Internet (WAP)

Menu → Extra/Giochi → Internet

Il Browser WAP integrato nel telefono consente di accedere ai vari servizi messi a disposizione dall'Operatore. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono.




Per poter accedere ad Internet è possibile che sia necessaria una registrazione a parte presso l'Operatore.

Impostazioni


Le impostazioni del telefono per l'accesso a WAP, possono variare da Operatore a Operatore:


- L'Operatore ha già effettuato le impostazioni. Potete iniziare subito.
- Se il vostro Operatore ha già inserito profili di accesso, sceglierne e attivarne uno (vedi pag. 37).
- Il profilo di accesso deve essere ancora impostato e attivato manualmente (vedi pag. 36).


Per maggiori dettagli contattare il proprio Operatore.

 Online
  Offline
  ricerca rete

La visualizzazione appare a sinistra in alto.

 Attivare/disattivare la rappresentazione a tutta pagina.

 Sfogliare.

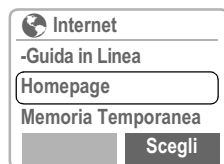
 Scrittura più grande o più piccola.

Nota!
Per accedere ad Internet togliere il telefono dalla Sync Station.

Accesso ad Internet

Menu → Extra/Giochi → Internet

Appare il menu iniziale:



Scegliere la funzione desiderata.

Scegli

Confermare.

-Guida in Linea

Sistema di guida.

Homepage

Il primo sito Internet WAP che appare dopo essersi collegati (è possibile che sia già impostato dall'Operatore).

Memoria Temporanea

Richiamo degli ultimi siti visitati ancora contenuti nella memoria.

Favorites

Visualizzazione dei vostri nove siti WAP preferiti per il richiamo rapido.

Profili

Impostazione di max. 5 profili di accesso (vedi pag. 36).



Premere **a lungo** per terminare il collegamento con Internet.

Internet (WAP)

35

Esempio: Home

I tasti softkey possono essere programmati con funzioni che vengono controllate online dalla pagina iniziale, come per esempio "Links" o "Menù".



Allo stesso modo sono variabili i contenuti del menù delle opzioni.

Menu Browser

Vi dovete trovare nell'applicazione Internet (online o offline).



Premere.

Homepage

Il primo sito Internet WAP che appare dopo essersi collegati (è possibile che sia già impostato dall'Operatore).

Favorito

Salvare il sito WAP come segnalibro **nel provider** (non disponibile ovunque).

Favoriti

Visualizzazione di max. 9 siti WAP per il richiamo rapido.

Scegliere **Aggiungi Nuovo**, per inserire manualmente un URL.

Altre funzioni tramite

Opzioni.

Disconnettersi

Terminare il collegamento.

Reset

Cancellare gli ultimi siti visitati (cache).

Prosegui

Vedi a seguito.

Esci

Chiudere browser e collegamento.

Prosegui

Indirizzo

Possibilità di selezionare direttamente un indirizzo Internet (URL = Uniform Resource Locator).

Mostra URL

Visualizzare l'indirizzo Internet al momento visitato.

Canali

Accesso ai servizi offerti dal provider.

Outbox

Vi si possono inserire email da inviare in un secondo momento (dipende dall'Operatore).

Internet (WAP)

Crittografia Per garantire un traffico dati sicuro, è possibile cifrare alcune informazioni.

Per la configurazione della chiave, contattare il provider.

Quando viene effettuato il collegamento, viene scambiata automaticamente la chiave tra provider e telefono.

Verif. Chiave

Controllare la chiave esistente.

Nuovo

Richiedere una nuova chiave all'Operatore.

Phone.com Visualizzazione della versione del browser.

Profili

Potete creare e modificare fino a cinque profili. La procedura di input e le funzioni possono variare da Operatore a Operatore.

Impostazioni del profilo

Per creare un nuovo profilo, procedere come segue:

Menu → **Extra/Giochi** →
Internet → **Profili**

Aggiungi Nuovo

Scegliere: appare la lista di input.



Inserire i dati nei singoli campi.

Ulteriori informazioni possono essere richieste al vostro Operatore.

Nome Profilo: Assegnare un nome al profilo o sostituire quello esistente.

Num. Conn. Inserire il numero di selezione del nodo (ISP).

Tipo Chiamata Scegliere ISDN o analogico.

Nome Utente: Inserire il nome utente necessario per il login.

Password: Inserire la password.

Indirizzo IP Inserire l'indirizzo IP.

Porta Inserire il numero della porta.

Internet (WAP)

37

Homepage Inserire la pagina iniziale (vedi pag. 34), se non già impostata dal provider.

Linger-Time: Inserire il tempo in secondi, dopo il quale deve essere terminato il collegamento se **non** vengono inseriti o scambiati dati.

Salva

Per salvare le impostazioni e visualizzare la lista dei profili.

Caratteri speciali

(come nella scrittura di SMS)



premere 3 volte per /



2 x premere 2 volte per @



premere 4 volte per . (punto)

Il vostro browser di Internet è dato in licenza da:



Attivare il profilo

<input checked="" type="checkbox"/>	Contesti
<input checked="" type="checkbox"/>	Lavoro
<input type="checkbox"/>	Privato
<div>Opzioni</div> <div>Scegli</div>	

Attivare

Per attivare un profilo, aprire la lista.

Menu → Extra/Giochi → Internet → Profili



Scegliere il profilo desiderato e confermare.



Appare quando il profilo è attivato.

Profili-Menu Opzioni

Modifica Aprire la voce per modificarla.

Cancella Cancellare la voce scelta.

CancellaTutto Cancellare tutti i profili.

Aggiungi Nuovo Definire un nuovo profilo.

Giochi/Cronometro

Menu → Extra/Giochi → Giochi

Giochi

Scegliere il gioco desiderato dalla lista e buon divertimento!

Istruzioni sul gioco

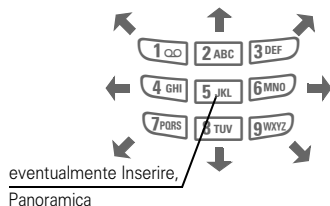
Per ogni gioco potete trovare una guida con istruzioni speciali.

Le seguenti regole valgono per tutti i giochi:

Opzioni Per avere informazioni sul gioco, leggere i punteggi e impostare il grado di difficoltà.

Avvio Avviare il gioco.

Uso dei tasti



oppure con il tasto di controllo:



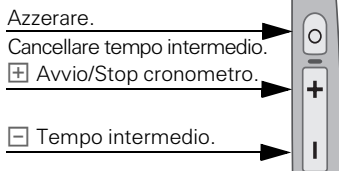
Cronometro

Menu → Extra/Giochi →
Cronometro → Scegliere la
funzione desiderata:

Cronometro

Indicazione del tempo fino ai millesimi di secondo.

Uso con i tasti laterali:



Reset Azzerare.

Menù cronometro Opzioni

Salva Salvare il tempo registrato e assegnare un nome.

Modifica Voce Modificare.

Cancella Voce Cancellare.

Lista Eventi Cron Visualizza lista.

Canc. Lista Cancella lista.

Countdown

Il tempo impostato inizia a scorrere e a tre secondi dalla scadenza viene emessa una segnalazione acustica. Alla fine ne viene emessa una speciale.

Imposta Impostare il tempo.

Avvio Avviare il conteggio.

Brevi messaggi di testo (SMS)

39

Con il vostro telefono potete inviare e ricevere messaggi di testo di non oltre 160 caratteri.

A seconda dell'Operatore si possono inviare anche Email e Fax come SMS (eventualmente cambiare l'impostazione, vedi pag. 45) ricezione Email come SMS.

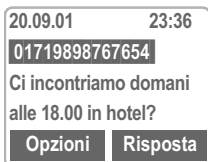
Leggere Messaggi



Indica la presenza di nuovi messaggi.



Premere per leggere il messaggio.



Data/Ora
N. tel./Mittente
Testo del
messaggio

A seconda della lunghezza del testo, il messaggio può essere




scorso riga per riga con il tasto di controllo.

Risposta vedi a destra.

Opzioni vedi pag. 43.



Alla fine del messaggio appare la funzione di archiviazione che consente di trasferirlo nella MultiMedia-Card™ (vedi anche pag. 40).

Se appare , significa che **non** possono essere più ricevuti SMS. Cancellare i messaggi, o archivarli (vedi pag. 43).

I numeri contenuti nel testo, rappresentati in negativo, possono essere selezionati (tasto chiamata), registrati nella rubrica (vedi pag. 43) o utilizzati per rispondere.

Menù di risposta **Risposta**

Il destinatario della risposta è il mittente del messaggio.

Scrivi Messaggio Scrivere un nuovo messaggio di risposta.

Modifica Modificare il messaggio ricevuto o aggiungere un nuovo testo.

La Risposta è SI Aggiungere SÌ al messaggio.

La Risposta è NO Aggiungere NO al messaggio.

Richiamare prego Aggiungere un testo predefinito per chiedere di richiamare.

In Ritardo Aggiungere un testo predefinito per il ritardo.

Dopo aver elaborato il messaggio, esso può essere salvato o inviato con **Opzioni** (vedi pag. 40).

Brevi messaggi di testo (SMS)

Scrivere messaggi

Menu → Messaggi → SMS →
Scrivi Messaggio →



L'**utilizzo del "T9"** vi consente di scrivere testi lunghi con la semplice pressione di pochi tasti (vedi pag. 41).

Si possono inserire fino a 160 caratteri. Il numero dei caratteri che si possono ancora inserire è indicato sul display in alto a destra.

Premere **Cancella** a lungo per cancellare intere parole.

Per altre funzioni vedi Menu di testo a destra.

Opzioni Aprire il menù di testo.

Inviare Scegliere oppure

Invia con ...
Scegliere. Appare una lista di altri canali di invio.



Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica.

Inviare Trasmettere il messaggio al centro servizi, dal quale poi verrà inviato a destinazione.

Se viene richiesto **Centro Servizi, Tipo-Messaggio o Validità**, vedi pag. 45.

Menù di testo **Opzioni**


Inviare Inserire il numero del destinatario o sceglierlo dalla rubrica e inviare.

Invia con ... Lista dei canali di invio.

Salva Salvare il testo nella lista Uscenti.

Aggiungi da... Aprire la rubrica e copiare nel testo i dati in essa selezionati.

T9 Input Attivare/disattivare l'input intelligente di testi (vedi anche pag. 41).

 Appare nella riga del titolo se T9 è attivato.

Scegliere la lingua nella quale scrivere il messaggio (deve essere contenuta nella MultiMediaCard™).

Nuova Riga Inserire una nuova riga.

Cancella Testo Viene cancellato l'intero testo.

Agg. Immagine Scegliere un simbolo dalla lista e inserirlo nel testo (può essere rappresentato solo su apparecchi compatibili).

Stampa con IrDA Inviare ad una stampante compatibile.

Brevi messaggi di testo (SMS)



41

Scrivere testi con "T9"

"T9", confronta quanto digitato con un ampio vocabolario, riconosce le parole corrette.

Attivare/disattivare T9 (SMS)

Per attivare il T9, vi dovete trovare nell'editore di testo (vedi anche pag. 40):

- Opzioni** Aprire il menù e scegliere T9 Input.
-  Attivare/disattivare T9 Preferito con **Cambia**.
-  Se T9 è attivo, il simbolo appare nella prima riga.
abc caratteri minuscoli,
ABC maiuscoli, 123.

Scegliere la Lingua T9

Scegliete la lingua nella quale volete scrivere il messaggio.

- Opzioni** Aprire il Menù di testo, poi T9 Input ed infine Lingua T9 scegliere.

Scrivere con T9

Dato che durante l'immissione, la visualizzazione cambia, **scrivere la parola senza dare importanza al display**.

Premere **una volta** i tasti dove sono contenute le lettere della parola.
Per scrivere "Hotel" per esempio premere:

La conversione di caratteri specifici di una lingua come ä, à ecc. viene effettuata da T9. Inserire quindi il normale carattere, in questo caso la **A**. Se la parola inserita non è quella desiderata, vedi: "Proposte del T9" pag. 42.

	Premendo più volte si cambia tra caratteri maiuscoli e minuscoli ed i numeri . La modalità che si sta usando viene indicata sul display in alto a sinistra.
	Spazio. Conclude la parola.
	Punto. Conclude la parola se seguito da uno spazio. Nel testo serve come segnaposto per apostrofo/lineetta: Per esempio c.e = c'è.
	Cursore a destra. Conclude la parola.
	Disattivare/riattivare brevemente T9.
Caratteri speciali Premere il tasto fino a che non appare il carattere desiderato. Appaiono sul display. Per inserire caratteri speciali dopo i numeri (per esempio 5 £), passare alle lettere: 	
	Spazio 1 € £ \$ ¥
	+ 0 - . , : ? ; ! i " ' ; _
	* / () < = > % ¢ ~
	# @ & § Γ Δ Θ Λ Ξ Π Σ Φ Ψ Ω

Brevi messaggi di testo (SMS)

Proposte di T9

Se tramite una combinazione di tasti possono essere generate più parole, viene scelta quella più in uso. Se non è quella da voi desiderata, può darsi che la proposta successiva di T9 sia quella giusta.

La parola deve essere rappresentata **invertita**. Quindi

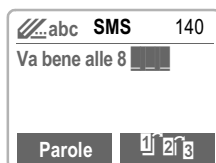


... premere. La parola visualizzata viene sostituita con un'altra. Se non va bene nemmeno questa,



... premere. Premere di nuovo fino a che non appare quella esatta.

Se la parola desiderata non è contenuta nel vocabolario, si può scrivere senza T9 ed aggiungere al vocabolario.



Parole

Scegliere. L'ultima proposta viene cancellata, la parola può essere inserita senza T9 e verrà automaticamente inserita nel vocabolario.

Correggere le parole

Parole scritte **con** T9:



Scorrere a destra/sinistra di parola in parola, fino a evidenziare quella desiderata.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.



Cancella Per cancellare il carattere a sinistra del cursore **e visualizzare** nuove parole possibili!

Non è possibile modificare singole lettere di una "parola di T9" senza prima disattivare lo stato T9. Spesso è meglio scrivere una nuova parola per intero.

Parole **non** scritte con T9:



Scorrere a destra/sinistra di carattere in carattere.



Cancella Per cancellare il carattere a sinistra del cursore.



I caratteri vengono inseriti dove si trova il cursore.



Scorrere di riga in riga.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Brevi messaggi di testo (SMS)

43

Lista Entranti, Uscenti

Menu → **Messaggi** → **SMS** →
Posta in Entrata o
Posta in uscita

Appare la lista dei messaggi salvati.



Opzioni vedi a destra.

Marcatura:	In entrata 3/3	In uscita 3/ 3
	Letto	Noninviato
	Non letto	Inviato

Archivio

Menu → **Messaggi** → **SMS** → **Archivio**

L'archivio è suddiviso in **Posta in Entrata** e **Posta in uscita**.

Nelle liste vengono visualizzati i messaggi salvati sulla MultiMediaCard™.

Opzioni vedi a destra.

Menu di liste/archivio **Opzioni**

A seconda della situazione possono essere eseguite funzioni diverse:

- Modifica** Avviare l'editore per eseguire modifiche.
- Inviare** Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica e inviare.
- Invia con ...** Lista dei possibili canali di invio.
- Stampa con IrDA** Inviare ad una stampante compatibile.
- Cancella** Cancellare il messaggio scelto.
- CancellaTutto** Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.
- Capacità** Visualizzare il numero dei messaggi salvati.
- Salva in** Registrare nella rubrica un numero di telefono evidenziato.
- StatoConsegna** Richiesta di avvenuta ricezione del messaggio.
- Rispondi** Rispondere direttamente ad un SMS ricevuto.
- Selez. non letti** Per segnare il messaggio come non letto.

Brevi messaggi di testo (SMS)

Msg. Predefinito

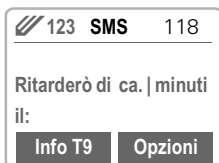
Nel telefono sono contenuti messaggi predefiniti, da completare con l'ora e/o la data.

Menu → **Messaggi** → **SMS** →
Msg. Predefinito

Scegliere:

In Ritardo, Appuntamento, Anniversario

Il cursore appare al primo punto di immissione, per es.:



Completare il testo.



Passare al punto
seguente di
immissione.

Opzioni

Aprire il menù.

Inviare

Scegliere.

Inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.

L'invio di un SMS viene confermato dal display con "Messaggio inviato". Il messaggio viene memorizzato nella lista uscenti dalla quale può essere di nuovo letto.

"Messaggio inviato" significa che è avvenuta la trasmissione al centro servizi, il quale a sua volta tenta di inoltrarlo a destinazione entro un determinato lasso di tempo.

Se il messaggio non può essere inviato a destinazione, viene proposto di salvarlo o di ritentare l'invio.

Se va male anche questo tentativo, controllare che il numero del centro servizi sia quello giusto.

Brevi messaggi di testo (SMS)

45

Impostazioni

Per l'invio dei messaggi, possono essere creati "profili" diversi. La scelta del profilo viene effettuata prima di inserire il testo dell' SMS.

Menu → **Messaggi** → **SMS** → **Impostazioni**

Appare una lista dei profili disponibili.



Scegliere il profilo.

Opzioni

A seconda della situazione possono essere eseguite funzioni diverse:

Nuovo Creare un nuovo profilo.

Cancella Cancellare il profilo (solo se non è definito **Come Default**).

Come Default Definire il profilo come standard.

Rinomina Rinominare il profilo.

Scegli

Appare la lista delle impostazioni possibili:

Centro Servizi

Inserire o modificare il numero del centro servizi come comunicatovi dall'Operatore.

Destinatario

Impostare il destinatario per questo profilo o sceglierlo dalla rubrica.

TipoMessaggio

Scelta Manuale Ad ogni messaggio, viene richiesto il tipo.

Testo-Standard SMS normale.

Telex Invio come SMS.

Fax Invio come SMS.

E-Mail Invio come SMS.

X400 Invio come SMS.

Valore proprio: Definire il nuovo tipo di messaggio.

Validità

Scelta del tempo per la durata della quale il centro servizi tenta di inoltrare il messaggio alla destinazione:

Massimo*, **Valore proprio:**,
Scelta Manuale, **1 Ora**, **12 Ore**,
1 Giorno, **1 Settimana**

*tempo massimo previsto dall' Operatore.

Stato Consegna

Viene confermato se un messaggio è giunto a destinazione o no. Questo servizio potrebbe comportare costi aggiuntivi.

Risposta Diretta

La risposta al vostro messaggio viene svolta, ovvero passa, dal centro servizi (informazioni presso il gestore di rete).

Mess. Vocale/Mailbox

La maggior parte degli operatori mette a disposizione una segreteria telefonica (mailbox) dove i chiamanti possono lasciare dei messaggi quando

- il vostro telefono è spento o si trova fuori dall'area di copertura,
- non potete/voLETE rispondere,
- state telefonando (e non è attivato **Avv. di Chiam.**, vedi pag. 15).

Se il servizio di mailbox non è contenuto nell'offerta dell'Operatore, dovete richiederlo ed eseguire le impostazioni manualmente. Le funzioni descritte qui a seguito possono variare da Operatore a Operatore.

Impostazioni

L'Operatore vi fornisce due numeri di telefono:

Numero di telefono della segreteria

È il numero che serve per chiamare la segreteria ed ascoltare i messaggi lasciati dai chiamanti.
Per impostarlo:

Menu → **Messaggi** → **Mess. Vocale**

Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica e confermare con **OK**.

Numero di inoltro alla segreteria

È il numero della segreteria verso il quale vengono inoltrate le chiamate.
Per impostarlo:

Menu → **Inoltro** → per esempio **SenzaRisposta** → **Impostare**

Inserire il numero al quale inoltrare le chiamate.

OK

Segnalazione alla rete e dopo alcuni secondi viene confermata l'avvenuta attivazione del servizio.

Altre informazioni sull'inoltro sono descritte, vedi pag. 55.

Ascoltare la segreteria

La presenza di nuovi messaggi può essere segnalata come segue:



Simbolo, incl. segnalazione.



Un messaggio di testo indica la presenza di un nuovo messaggio.

Oppure venite chiamati e avvisati da un annuncio automatico.

Chiamare la segreteria e ascoltare i messaggi:



Premere il tasto softkey sotto il simbolo

oppure



premere (eventualmente inserire il numero della Mailbox).

Mailbox Premere.

Se vi trovate fuori dalla vostra rete è possibile che vada selezionato un numero diverso.

Se per ascoltare la segreteria c'è bisogno di una password, la potete registrare nella rubrica insieme al numero (vedi pag. 18).

Mess. Locale

47

Mess. Locale



Alcuni operatori offrono servizi di informazione (Canali info), per esempio prefissi, borsa, ecc.

Ogni Operatore offre servizi diversi. Se il servizio è attivato, riceverete informazioni sull'argomento scelto dalla vostra "ListaArgom".

Menu → **Messaggi** → **Mess. Locale**

Vis.Mes.Locale (Broadcast)

Il servizio CB può essere attivato o disattivato. Se è attivato, l'autonomia del telefono si riduce.

Leggi nuovo CB

Vengono visualizzati tutti i messaggi CB non ancora letti.



Con i tasti laterali si possono scorrere le informazioni.

La rappresentazione è a display intero.

ListaArgom.

In questa lista personale si possono registrare 5 argomenti che potete o scegliere dal rispettivo indice (vedi "Indice Argom.", pag. 48) o inserire con nomi e numero di canale (ID). A seconda della scheda SIM, sono possibili anche ulteriori numeri di canale senza nomi.

NuovoArgom.

NuovoArgom. Scegliere.

- Se non è presente l'indice (vedi "Indice Argom.", pag. 48), inserire un argomento con il suo numero di canale e confermare con **Scegli**.
- Se l'indice è già stato registrato, scegliere un argomento e confermare con **Scegli**.

Scelta dalla lista **Opzioni**

Se dalla lista è stato scelto un argomento, può essere visualizzato, attivato/disattivato, modificato e cancellato.

Display Autom.

I messaggi CB vengono visualizzati in standby; i testi lunghi scorrono automaticamente.

La visualizzazione automatica può essere impostata per tutti i messaggi o solo per quelli nuovi o disattivata del tutto.

Premere  poi **Leggi CB**.

Passa automaticamente alla "visualizzazione a pagina intera".

Indice Argom.

Viene visualizzata la lista degli argomenti attualmente disponibili nella vostra rete.

Se non appare niente, potete inserire i numeri di canale (ID) anche manualmente (vedi "ListaArgom.", pag. 47). Rivolgetevi al vostro Operatore.

Lingua

Potete impostare se i messaggi ricevuti debbano essere in una determinata lingua o in tutte.

Indicazioni a display



Argomento attivato.



Argomenti disattivato.



Presenza di nuove informazioni sull'argomento.



Informazioni sul tema già lette.

I numeri rappresentati in negativo possono essere:



selezionati.

Opzioni registrati nella rubrica.

Per la segnalazione, vedi pag. 52.

Servizi SIM (optional)

Con la scheda SIM, il vostro Operatore può offrire applicazioni speciali come homebanking, borsa ecc..

Se avete richiesto uno di questi servizi, il suo nome appare come prima voce del menù principale o sul tasto softkey sinistro.



Simbolo dei servizi SIM.

In caso di più applicazioni, esse vengono offerte nel menù "Servizi SIM".

Menu → Servizi SIM

Tramite i servizi SIM, nel vostro telefono, possono essere integrati ampliamenti futuri offerti dal vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgetevi a quest'ultimo.

Liste

49

Il telefono memorizza i numeri chiamati che possono essere poi comodamente risSelectedati.

Menu → Liste



Scegliere la lista delle chiamate e quindi il numero.



Selezionare il numero



Oppure

visualizzare i dati sul numero di telefono: data, ora, numero delle chiamate.

Le liste disponibili sono le seguenti:

Chiamate Perse



Vi vengono memorizzati i numeri delle chiamate a cui non avete risposto.

Premessa:

le reti supportano il servizio di "identificazione del chiamante".

Chiamate Ricevute



Premessa:

le reti supportano il servizio di "identificazione del chiamante".

Chiamate in Uscita

Vi vengono memorizzati gli ultimi numeri chiamati.



Accesso rapido in standby.

Liste-Menu Opzioni

Se una voce è selezionata, potete aprire il menù delle liste delle chiamate.

Modifica Numero

Il numero appare sul display e può anche essere corretto.

Copia in



Inserire questa voce nella rubrica.

Cancella Tutto

Cancellare tutte le voci di questa lista.

Promemoria Scaduti

Gli appuntamenti ignorati, vengono elencati e possono essere visualizzati e modificati.

Contesti

Con un profilo possono essere riunite diverse impostazioni in **una** funzione.

- I profili predefiniti sono tre, ma possono essere modificati: **Normale, Riunione, Strada**
- Potete impostare tre profili personali: Profilo 1, Profilo 2, Profilo 3.
- Il profilo speciale **SenzaPromem.** è impostato fisso e non può essere modificato.

Se il telefono viene per esempio utilizzato da più persone, ognuna di esse può attivare le sue impostazioni scegliendo il proprio profilo.

Attivare

Menu → **Contesti**



Scegliere il profilo predefinito, personale.

Scegli

Attivare o disattivare il profilo.



Indica il profilo attivato.

Impostazioni

Modificare un profilo predefinito o crearne uno personale.



Scegliere il profilo predefinito o profilo 1, 2, 3.

Scegli

Confermare.

Contesti-Menu **Opzioni**

Modificare le impostazioni

In un profilo possono essere impostate le seguenti funzioni:

- Imposta Suoneria pag. 52
- Volume pag. 52
- Suonerie pag. 52
- Vibrazione pag. 53
- Toni Servizio pag. 53
- Acustica Tasti pag. 57
- Caratteri Grossi pag. 58
- Filtro pag. 53

Una volta eseguita un'impostazione, tornate al menù, potete quindi effettuare un'altra.

Rinomina

Assegnare un nome diverso al profilo scelto.

Contesti

51

SenzaPromem.

Questo profilo **non può essere modificato**.

Attivate questo profilo se non volete assolutamente essere disturbati:

- Scegliendo il profilo, il telefono viene disattivato.
- In questo caso le segnalazioni non **avvengono** tramite suoneria o vibrazioni.

Attivare

Menu → Contesti



Scegliere **SenzaPromem..**

Scegli

Attivare o disattivare il profilo.

Dopo aver scelto il profilo va confermata una richiesta di sicurezza.

Il telefono si spegne.

Funzionamento normale

Alla successiva accensione del telefono il profilo **Normale** è già attivo.

Se nel frattempo doveste aver dimenticato degli appuntamenti, questi vengono visualizzati sul display.

Le segnalazioni acustiche possono essere impostate a piacere.

Menu → **Audio**,
e scegliere la funzione.

Imposta Suoneria

Accendere o spegnere la suoneria o ridurla a beep singolo.



Appare se è attivato il beep singolo.



Appare se la suoneria è spenta.

Premere a lungo per accendere e spegnere la suoneria.



Premere a lungo.

Volume

Il volume può essere regolato diversamente per le varie suonerie.

OgniChiam.

VIP

Appuntamenti

Messaggi

Mess. Locale



Indicazione dei livelli del volume.

Se disponete di due numeri di telefono, potete impostare suonerie distinte

Suonerie

Scegliere una melodia per ognuna delle seguenti funzioni:

OgniChiam.

VIP

Appuntamenti

Messaggi

Mess. Locale

Infine appare una lista dei generi di musica disponibili:

Standard

Classica

Tipica

Riunione

Pop Music

Personale (vedi sotto)



Scegliere un genere musicale.

Scegli

Confermare.



Scegliere una melodia.

OK

Confermare.

Individuale

Questo genere musicale può contenere tre melodie a piacere, da voi composte o caricate dalla MultiMediaCard™.

Caricare melodie dalla MultiMediaCard™ nel telefono

Scegli

Scegliere **Personale**.



Scorrere fino alla memoria in cui si desidera caricare la melodia.

Audio

53

Carica

Aprire la cartella
Ringtone della
MultiMediaCard™.



Scegliere una melodia.

Scegli

Confermare.

Caricare melodie dal PC nella MultiMediaCard™

Con il software Data Exchange potete copiare melodie nel formato MIDI (*.MID) dal PC nella cartella Ringtone della MultiMediaCard™ (vedi pag. 70).

Vibrazione

Per non disturbare, la segnalazione acustica viene sostituita da un avviso a vibrazione che può essere attivato anche in aggiunta alla suoneria normale (per esempio in ambiente rumoroso).

Filtro



Acusticamente, vengono segnalate solo le chiamate i cui numeri sono contenuti nella rubrica normale o in quella VIP. Le altre chiamate vengono segnalate solo sul display.

Se non rispondete a queste ultime, vengono inoltrate alla segreteria (se impostata, vedi pag. 46).



Appare se la funzione è attivata.

Toni Servizio

I seguenti toni di servizio e di avviso possono essere attivati e disattivati:

Tutti Toni di Servizio

Acc./Spegnim.

Rete collegata

Toni di Avviso

Fine Menu

Registra Suoneria

Il telefono consente di comporre anche melodie personali.



I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note DO, RE, MI, FA, SOL, LA, SI.



Scorrere avanti e indietro la melodia.



Allungare le note.



Accorciare le note.



Elevare la nota.



Abbassare la nota.



Inserire una pausa.



Ottava superiore, ottava inferiore.

Opzioni

Il menù contiene altre funzioni come per esempio **Play, Salva, Inserire Nota, Cancellare Nota** ecc..

La melodia composta può essere salvata nella MultiMediaCard™.

Il telefono consente di visualizzare gli addebiti e la durata della chiamata, nonché di impostare un limite di unità per le chiamate uscenti.

Menu → Tempo/Addebiti



Dopo aver eseguito l'impostazione dei costi, potete visualizzare la durata/addebiti dei seguenti tipi di chiamata:

Ultima Chiamata Qualsiasi Ch. Uscente Qualsiasi Ch. in Entrata

Scegliere un tipo di chiamata.

Scegli Visualizzazione dei dati.

Una volta visualizzati i dati è possibile:

Cancella Azzerare.

OK Confermare e uscire.

ImpostazAddebiti

Impostare i parametri per la visualizzazione.

Addeb./Scatti



(necessario il PIN 2)

Inserimento della tariffa per scatto/tempo.

Inserimento della valuta.

Limite



(necessario il PIN 2)

Inserendo una carta prepagata si potrà visualizzare il credito residuo tramite questo menù. Se l'Operatore lo consente è possibile attivare un credito massimo.

Modifica Inserire il numero di unità.

Confermare quindi la disponibilità o azzerare il contatore. La visualizzazione di schede prepagate può variare da Operatore a Operatore.

Usc. + Ent.

Visualizzazione della durata/addebiti di tutte le chiamate.

Chiamate Entranti

Visualizzazione degli addebiti delle chiamate in entrata, se calcolate a parte.

Display Autom.

Alla fine di ogni chiamata, vengono visualizzati la durata e gli addebiti.

Inoltro

55

Questa funzione consente di inoltrare le chiamate alla segreteria telefonica o ad altri numeri, in determinate condizioni.

Menu → Inoltro

Impostare l'inoltro

Esempio: la condizione di uso più frequente è:

SenzaRisposta

Questa ed altre condizioni vengono impostate allo stesso modo:

Menu → Inoltro → SenzaRisposta → Impostare

Se non ancora riportato, inserire il numero di telefono verso il quale devono essere inoltrate le chiamate e confermare con **OK**.

Oppure



Visualizzazione della rubrica indirizzi o "Mailbox" per la scelta del numero di telefono verso il quale si desiderano inoltrate le chiamate.

Dopo una breve pausa, l'impostazione viene confermata dalla rete.

SenzaRisposta

Questa impostazione comprende le condizioni più importanti (vedi anche in seguito):

Se Assente

Su mancata risposta

Se Occupato

Ogni chiamata

Inoltro di tutte le chiamate.



Indicazione nella riga superiore del display in standby.

Inoltro Specifico

Se Assente

Le chiamate vengono inoltrate se il telefono è spento o non riceve il segnale dalla rete.

Su mancata risposta

Le chiamate vengono inoltrate dopo un lasso di tempo che può variare da 5 a 30 secondi.

Se Occupato

Le chiamate vengono inoltrate quando il vostro telefono è occupato. Se è attivato "Avv. di Chiam." (vedi pag. 64), la seconda chiamata viene segnalata (vedi pag. 15) anche se è impostata la condizione "Se Occupato".

Ricezione fax

I fax in entrata possono essere inoltrati ad un numero di telefax.

Ricezione dati

Le chiamate dati, possono essere inoltrate ad un numero collegato ad un PC.

Richiesta Stato

Se volete controllare lo stato dell'inoltro impostato, scegliere la condizione e poi **Richiesta Stato**.

Dopo una breve pausa, la rete trasmette la situazione attuale.



Indica che la condizione è attivata.



Non attivata.



Indica che lo stato è sconosciuto (per esempio in caso di nuova scheda SIM).

Disattiva Tutto

Vengono cancellati tutti gli inoltri impostati.

Notare che l'inoltro di chiamata viene programmato nella rete e non nel telefono (da ricordare per esempio se viene sostituita la scheda SIM).

Riattivare l'inoltro

L'ultima destinazione di inoltro resta memorizzata.

Procedere come nel caso di **Inoltro** (vedi pag. 55).

Il numero programmato viene visualizzato e confermato.

Modificare il numero

Procedere come nel caso di **Inoltro** (vedi pag. 55).

Quando appare il numero programmato:

Cancella cancellare il numero.

Inserire quello desiderato e confermare.

Impostazioni

57

Funzioni Menu

Menu → Impostazioni → Funzioni Menu

Per facilitare l'uso del telefono, il menù principale può essere ridotto alle funzioni più importanti.

Queste funzioni possono essere poi richiamate direttamente.

Chiamate in Uscita

Chiamate Perse

Mess. Vocale

MP3 Player

Registratore

Calendario

Inoltro Ch. Senza Risposta

Messaggi Entranti

Scrivi Nuovo Messaggio

Tutti Toni di Servizio

Volume Qls.Ch.

Melodia Qls.Ch.

Contesti

Funzioni Menu

Con la funzione **Funzioni Menu** si può ripristinare il menù completo di tutte le funzioni.

Telefono

Menu → Impostazioni → Telefono → e scegliere la funzione:


Lingua

La lingua di base è quella inglese. La lingua della vostra rete viene aggiunta ed impostata automaticamente con l'inserimento della scheda SIM. Può essere caricata anche una terza lingua.

Per creare ulteriore spazio di memoria nella MultiMediaCard™ possono essere cancellate le lingue non necessarie. Il contenuto della MultiMediaCard™ si può caricare anche da Internet, dal sito


<http://www.siemens.com/sl42>

le lingue cancellate possono essere ricaricate (vedi "Card-Explorer", pag. 67).

Se avete impostato una lingua che non capite, inserendo *#0000#  può essere ripristinata la lingua della rete o quella inglese.

Tastiera

Qualsiasi Tasto

Consente di rispondere alle chiamate premendo un tasto qualsiasi (ad eccezione di quello .

BloccoTasti Automatico

La tastiera si blocca nell'arco di un minuto se non vengono premuti tasti. La funzione serve per proteggere il telefono da attivazioni accidentali. Le chiamate possono essere sempre ricevute ed è possibile selezionare il numero d'emergenza.

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata con il seguente tasto:



Premere **a lungo**.



Confermare (solo sbloccare).

Acustica Tasti

Si può impostare il tipo di conferma acustica della pressione dei tasti:

Click oppure Toni oppure OFF

Impostazioni

Menu → Impostazioni → Telefono →
e scegliere la funzione:

Display

Illuminaz.

La retroilluminazione del display può essere attivata e disattivata (nel secondo caso l'autonomia della batteria è maggiore).

La luminosità può essere regolata.

Caratteri Grossi

Si può cambiare la grandezza dei caratteri del display.

MsgBenvenuto

Si può scrivere un messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo aver acceso il telefono.

Modifica Premere per attivarlo e disattivarlo.



Cancellare il testo e scrivere uno nuovo.

OK

Confermare.

Grafica

Si può scegliere un tipo di animazione (grafica animata) per sostituire quella visualizzata dopo l'accensione del telefono. Con il software Data Exchange se ne possono memorizzare altre nella directory "animations" della MultiMediaCard™ Animazione (vedi pag. 70).

L'animazione che appare all'accensione del telefono non può essere modificata.

Leggere nel capitolo "Card-Explorer", pag. 67 come caricare singoli Bitmaps (statici) sul display.

Contrasto

Impostazione del contrasto del display.

Stato

Reset Telefono

Per riportare il telefono alle impostazioni originarie (la funzione non riguarda la scheda SIM e le impostazioni di rete).

ID Telefono

Viene visualizzato il numero di identificazione del vostro telefono (IMEI) da comunicare al servizio di assistenza tecnica in caso di bisogno.

Ricerca Veloce

Se la funzione è attivata, il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (l'autonomia della batteria si riduce).

Cancella Liste

(codice del telefono a pag. 61)

Vengono cancellate le seguenti liste (vedi anche pag. 49):

Chiamate Perse

Chiamate Ricevute

Chiamate in Uscita

Promemoria Scaduti

Impostazioni

59

Menu → Impostazioni → Telefono →
e scegliere la funzione:

Impostaz. Ora

Ora & Data

Alla messa in funzione vanno impostate l'ora e la data.

Cambia Premere.



Inserire la data (giorno/mese/anno), poi l'ora (formato 24 ore inclusi i secondi).

Formato Data

Impostazione del formato della data:

GG.MM.AAAA oppure **MM/GG/AAAA**

Display Autom.

L'indicazione della data e dell'ora può essere attivata e disattivata.

Spegnim. Automatico

Il telefono si spegne tutti i giorni all'ora impostata.

- Impostare

Ora Premere.



Inserire l'ora (formato a 24 ore).

OK Confermare.

- Disattivare

Manuale Premere.

OK Confermare.

Se la batteria viene tolta per oltre 30 sec.
l'ora va impostata di nuovo.

T9 Input

T9 Preferito

Potete impostare se per l'immissione di testi debba essere utilizzato di base il "T 9" (vedi pag. 41).

Lingua T9

Impostate la lingua nella quale volete scrivere il testo.

Impostazioni

Sicurezza



Telefono e scheda SIM sono protetti da più codici per evitare l'uso del telefono da parte di terzi.

I nomi dei codici possono differire da un Operatore all'altro.

PIN 1 protegge la scheda SIM (Numero di Identificazione Personale).

PIN 2 per impostare la visualizzazione degli addebiti e funzioni aggiuntive di schede SIM speciali.

PUK Questo codice serve per sbloccare la scheda SIM dopo aver inserito per tre volte un PIN errato.

**Codi-
ce Tel.** per proteggere il telefono. Da inserire alla prima impostazione di sicurezza (4 - 8 cifre).

Conservare i codici in un luogo sicuro ma pur sempre a portata di mano.

Menu → **Impostazioni** → **Sicurezza** →
e scegliere la funzione:

Babysitter

(Codice Tel.)

Le chiamate sono limitate ad **un** numero che può essere selezionato con il tasto softkey destro. Inserire il numero e il nome o sceglierlo dalla rubrica.

Per disattivare la funzione:



premere **a lungo** ed inserire il codice.

Solo



(PIN 2)

Le selezione è limitata a determinati numeri. Se sono registrati solo prefissi, è possibile aggiungere manualmente il numero prima di avviare la selezione.

Per altre informazioni vedi pag. 22.

Solo ultimi 10

(Codice Tel.)

Le chiamate sono limitate alle lista dei "numeri selezionati" che può essere compilata con determinati numeri:
cancellare la lista (vedi pag. 49) e inserirvi quelli nuovi selezionando i numeri di telefono e premendo il tasto di fine chiamata.

Impostazioni

61

Menu → Impostazioni → Sicurezza →
e scegliere la funzione:

PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. Questo controllo può essere disattivato con il rischio però che il telefono possa essere utilizzato da terze persone. Alcuni operatori non permettono questa funzione.

No altre SIM

(Codice Tel.)

Viene impedito l'uso del telefono con un'altra scheda SIM.

Codici

PIN 1

Potete cambiare il PIN con un codice a piacere composto da 4 - 8 cifre (possibilmente facile da ricordare).



Inserire il **vecchio** PIN.



Premere.



OK Inserire il **nuovo** PIN.



OK Ripetere il **nuovo** PIN.

PIN 2

Anche il PIN 2 si può modificare con un codice a piacere di 4 - 8 cifre (visualizzazione solo se PIN 2 disponibile).

Procedere come **PIN 1**.

Codice Tel.

Anche il codice del telefono si può modificare con un codice a piacere di 4 - 8 cifre. Procedere come **PIN 1**.

Selezione Rete

Menu → Impostazioni →
Selezione Rete →
e scegliere la funzione:

Connessione



Questa funzione viene visualizzata solo se supportata dall'Operatore.

In questo caso il telefono può gestire due numeri.

Scegli

Scegliere il numero attualmente utilizzato.

In caso di cambio frequente è più comodo programmare la scelta sul tasto softkey (vedi pag. 65).



Visualizzazione del numero attivo.

Per ogni numero di telefono possono essere eseguite impostazioni distinte (per esempio melodia, inoltro ecc.). Prima è necessario commutare sul numero di telefono desiderato.

Per cambiare numero di telefono (in standby):



Premere e poi



Premere.

Blocco

(Codice Tel.)

L'utilizzo del telefono può essere limitato ad un solo numero.

Impostazioni

Menu → Impostazioni →
Selezione Rete →
e scegliere la funzione:

Impostazioni

Info Rete

Appare la lista delle reti GSM al momento disponibili.



Indica gli operatori di rete ai quali non potete accedere con la vostra SIM.

Riselezione Rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Funzione utile se vi trovate **fuori** dalla copertura della vostra rete o vi volete collegare con un'altra. La lista delle informazioni di rete viene ricomposta.

Selez.Aut.Rete

Attivare o disattivare, vedi anche "Riselezione Rete".

Se è attivata la "Selezione automatica", viene cercata la rete successiva nella lista delle "Reti preferite". Altrimenti ne potete scegliere una manualmente dalla lista delle reti GSM disponibili.

Lista Operatori

Viene visualizzata una lista di tutti gli operatori GSM. Scegliere quello desiderato e premere **Scegli** per visualizzare il codice.

Nella lista possono essere inseriti altri operatori (inserire il codice nazionale e quello della rete).

Altra Rete Scegliere, modificare e confermare.

Rete Preferita



In questa lista potete registrare gli operatori tramite i quali preferite telefonare (per esempio per differenza di tariffe) quando vi trovate fuori dalla copertura della vostra rete.

Richiamando la funzione, viene visualizzata la lista proposta dal vostro Operatore di rete che potete modificare.

Elenco Aprire la lista delle reti preferite.

- Inserire un nuovo Operatore:



scorrere la lista fino ad una voce vuota.

Aggiungi premere e scegliere un Operatore dalla lista.

- Cancellare/cambiare una voce già inserita:

Scegliere la voce e cancellarla o sceglierne una dalla lista degli operatori e confermarla.

Banda Freq.



Scegliere tra GSM 900 e GSM 1800.

Blocchi da Rete



Questa funzione limita l'uso del telefono nella rete (non supportata da tutti gli operatori). Su richiesta il vostro Operatore vi fornisce una password composta da 4 cifre. Può darsi che per ogni blocco sia necessaria una registrazione a parte.

Impostazioni

63

Tutte uscenti

Non è possibile selezionare numeri di telefono ad esclusione di quello d'emergenza 112.

Uscenti internaz.

È possibile chiamare solo sul territorio nazionale.

NoInternaz. OK Casa

Non possono essere selezionati numeri internazionali. Dall'estero è possibile chiamare numeri del proprio Paese.

Qls.Chiam. in Entrata

Non è possibile ricevere chiamate (simile all'inoltro verso la segreteria).

In Roaming

Se vi trovate fuori dalla copertura della vostra rete non potete ricevere chiamate e non vengono addebitati costi per le chiamate in entrata.

Richiesta Stato

Dopo la richiesta di stato può apparire quanto segue:



blocco impostato.



blocco non impostato.



stato sconosciuto
(per esempio nuova
scheda SIM).

Disattiva Tutto

Vengono tolti tutti i blocchi impostati.

Menu → Impostazioni →
Selezione Rete →

e scegliere la funzione:

Gruppo Utenti



Se supportato dall'Operatore, questo servizio consente di formare gruppi di utenti che hanno per esempio accesso a informazioni interne della ditta o per i quali valgono tariffe speciali. Chiarire i particolari con l'Operatore.

Attivo

Attivare/disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono "Gruppo utenti" (codice telefono, vedi pag. 61) deve essere disattivato.

Scegli gruppo

Potete scegliere o aggiungere anche gruppi diversi da quelli preferiti (vedi sotto). Il gestore vi fornirà i codici per i gruppi.

Chiamate uscenti

Oltre al controllo di rete di un gruppo di utenti, si può impostare se siano permesse anche chiamate in uscita fuori dal gruppo. Se la funzione viene disattivata, il telefono permetterà solo chiamate all'interno del gruppo.

Gruppo Preferito

Se attivato, possono essere eseguite solo chiamate all'interno di tale gruppo di utenti standard (a seconda della configurazione di rete).

Impostazioni

In Chiamata

Menu → Impostazioni →
In Chiamata →
e scegliere la funzione:

Avv. di Chiam.



Se il vostro telefono è abilitato a tale servizio, potete controllare se è impostato e attivarlo o disattivarlo (vedi anche pag. 15).

Nascondi ID



Quando chiamate un abbonato, sul suo display viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli operatori di rete).

Per far sì che il vostro numero non venga visualizzato, potete attivare la funzione "Nascondi ID" limitatamente alla chiamata da effettuare o per tutte. Può darsi che per questo servizio sia necessaria la rispettiva abilitazione.

Beep ogni Minuto

Durante la conversazione viene emesso un segnale acustico ogni minuto; ciò consente di tenere sotto controllo la durata della chiamata.

Cuffie

Menu → Impostazioni → Cuffie

Se è collegata la cuffia stereo, il telefono risponde automaticamente dopo il terzo squillo.

Commutare su servizio manuale durante una conversazione (se il telefono è collegato ad un kit viva voce).



Attivare e disattivare.

Uso In Auto

Menu → Impostazioni → In auto

Se il telefono è collegato ad un kit per uso in auto degli accessori originali Siemens, possono essere attivate/disattivate le seguenti funzioni:

Risp. Autom.

Se il telefono è collegato al kit per uso in auto Original-Siemens, risponderà alle chiamate dopo il terzo squillo. A seconda dell'installazione, l'accensione deve essere attivata. Impostazione originaria: attivata.



Visualizzazione sul display.

Spegn. Autom.

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'automobile. Il tempo tra lo spegnimento della vettura e quello del telefono è impostabile.

Impostazione originaria: 2 ore.

Impostazioni automatiche:

Illuminaz. permanente: attivato

BloccoTasti Automatico: disattivato

IrDA

Attivare/disattivare la trasmissione dati a infrarossi.


Selezione rapida


65

Il tasto softkey sinistro e i tasti numerici da 2 a 9, possono essere programmati con numeri di telefono importanti o con una delle seguenti funzioni.

Ciò consente di selezionare un numero o avviare una funzione con la semplice pressione di un tasto.

- N. di telefono vedi a destra
- Posizione Memoria pag. 21
- Senza ID pag. 64
- Internet pag. 34
- Scrivi Messaggio pag. 40
- Calendario pag. 31
- IrDA pag. 64
- Calcolatrice pag. 33
- Cambio Valuta pag. 33
- Giochi pag. 38
- Chiamata Vocale pag. 24
- Gruppo Utenti pag. 63
- Servizi SIM pag. 48
- Appuntamenti pag. 31
- Registratore pag. 28
- MP3 Player pag. 25
- Card-Explorer pag. 67
- Profili pag. 50
- Chiamate Perse pag. 49
- Chiamate Ricevute pag. 49
- Connessione pag. 61

Può darsi che l'Operatore abbia già programmato il tasto (per esempio accesso a "Servizi SIM" ).

Il tasto softkey viene sostituito temporaneamente con /OO in presenza di nuovi messaggi.

Tasto softkey



Per la selezione rapida può essere programmato il tasto softkey **sini-**
stro.

Modifica

Premere il tasto softkey
("Calendario", se così programmato):

Calendario

Premere.

Modifica Premere e scegliere la funzione dalla lista.

- Assegnare al tasto la nuova funzione (per esempio **Giochi**).
- Per **numero**. Scegliere il nome dalla memoria SIM (per esempio "Carla") per programmarlo nel tasto.

Scegli Confermare.

Utilizzare

La programmazione con "Carla" è solo un esempio.

Carla Premere **brevemente**.

OK Il numero viene selezionato.

Selezione rapida

Numeri brevi

Per la selezione rapida, possono essere utilizzati anche i tasti numerici da 2 a 9.

Assegnazioni ai numeri brevi

1	È riservato per ascoltare la segreteria.....	pag. 46
2	Calendario	pag. 31
3	Appuntamenti	pag. 31
4	Internet	pag. 34
5	Posizione Memoria	pag. 21
6	Scrivi Messaggio.....	pag. 40
7	Calcolatrice	pag. 33
8	Giochi.....	pag. 38
9	IrDA.....	pag. 64

Modifica

In standby:

2 ABC Premere il tasto
(per esempio il 2).

Calendario

Premere.

Modifica Premere e cercare la funzione nella lista.

o se il tasto non è programmato:

Imposta premere.

- Assegnare al tasto la nuova funzione (per esempio **Giochi**).
- Per **numero**. Scegliere il nome dalla memoria SIM per programmarlo nel tasto.

Scegli Confermare.

Utilizzare

Selezionare un numero di telefono o avviare una funzione (per esempio **Giochi**).

In standby:


8 TUV premere.

La programmazione dell'8 appare sul tasto softkey destro, per esempio:

Giochi Premere **brevemente**.

OK Avviare la funzione.

o se è programmato un numero di telefono:

8 TUV premere e poi .

oppure (applicazione e numero):

8 TUV premere **a lungo**.

Scelta rapida dei menù

Tutte le funzioni del menù sono numerate nell'ordine di apparizione.

Inserendo il numero corrispondente le funzioni possono essere richiamate direttamente.

Per esempio per scrivere un SMS:

Menu Premere.

3 DEF Premere per **Messaggi**.

1 oo Premere per **SMS**.

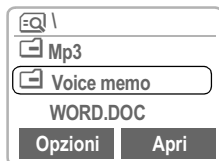
1 oo Premere per **Scrivi Messaggio**.

Card-Explorer

67

Per la gestione dei vostri file sulla MultiMediaCard™ è a disposizione la gestione scheda Card-Explorer con la quale potete lavorare in modo simile ad un PC.

Menu → Extra/Giochi → Card-Explorer



Visualizza sulla MultiMediaCard™ una lista delle cartelle e dei file.

Per scorrere la lista utilizzare il tasto di controllo.



Scorrere in su e in giù.



Selezionare/deselezionare il file, aprire la cartella.

Seleziona Selezionare il file per operazione successiva.



Uscire dalla cartella.

Cancella file di sistema della MultiMediaCard™

Nella MultiMediaCard™, oltre ai propri file come per esempio quelli degli indirizzi o musica, sono contenuti anche quelli necessari per il telefono. Per aumentare lo spazio di memoria, potete cancellare i file di sistema non necessari come per esempio quelli delle lingue. Notare che con questa operazione si può pregiudicare il funzionamento del telefono.

Per ripristinare il contenuto della MultiMediaCard™ caricare dal sito Internet <http://www.siemens.com/sl42> (vedi pag. 70).

Card-ExplorerMenù Opzioni

Le funzioni di questo menù variano a seconda se avete scelto un file o una cartella.

Seleziona	Selezionare una voce.
Cancella	Cancellare tutte le voci selezionate.
CancellaTutto	Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.
Nuova Cartella	Creare una nuova cartella e assegnarle un nome.
Rinomina	Assegnare un altro nome alla voce selezionata.
Invia con IrDA	Scegliere invio IrDA.
Ordina	Impostare criteri di classificazione (alfabetica, tipo, tempo).
Proprietà	Richiamare informazioni sul file/cartella richiamati.
Info drive	Informazione sulla MultiMediaCard™ inserita.
Carica Bitmap	Caricare Bitmap sul display.
Cancellaz. bitmap	Eliminare Bitmap dal display.
Carica Lingua	Caricare lingua display.
Apri	Apri.
Play	Play.
Visual.	Leggere SMS.

Servizio fax/dati con il PC

Con il telefono e un PC collegato, potete inviare e ricevere fax e dati. Nel PC deve essere installato il software per la comunicazione dati/fax e deve essere connesso con il telefono (vedi pag. 69).

L'utilizzo dei servizi fax e dati deve essere abilitato. La modalità di ricezione fax/dati dipende dalla rete. Rivolgetevi all'Operatore.

Fax/Dati

Il vostro Operatore vi ha fornito un numero di telefono e uno per fax/dati.

Inviare

Avviare il programma di comunicazione del PC e inserire il numero di destinazione.

Ricevere

La chiamata viene segnalata da una suoneria speciale e sul display del telefono appare il tipo di comunicazione (fax o dati).



Per ricevere il fax, avviare il programma di comunicazione del PC.

Voce/Fax

Inviare

Menu → Impostazioni →
Fax/Dati →
Invio Voce/Fax

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di invio, per passare dal modo voce a quello fax.

Durante l'instaurazione del collegamento, per due secondi, la funzione del tasto softkey è la seguente:

Voc/Fax passare al modo **Invio Voce/Fax**

Fax passare al modo fax e trasmetterlo.


Ricevere

(Solo se non avete un numero di fax speciale)

Avviare il programma di comunicazione nel PC e attivare la funzione nel telefono **durante** la conversazione (il PC assume il collegamento).

Menu → Impostazioni →
Fax/Dati →
Ric.Voce/Fax

Terminare la trasmissione

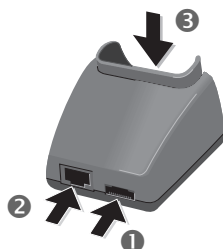
Terminare la trasmissione dal PC e/o premere il tasto .

Scambio dati

69

Sync Station

Con la Sync Station potete realizzare una connessione "fissa" telefono - PC.



- Collegare la Sync Station ① alla presa con l'alimentatore.

Se l'alimentatore non è collegato i dati non possono essere trasmessi.

- Servendosi del cavo, collegare la Sync Station ② alla porta seriale del PC.
- Inserire il telefono nella Sync Station ③ e premere verso il basso.



Il segnale di contatto appare sul display.

IrDA (Infrarossi)

Menu → Impostazioni → IrDA

Per poter scambiare i dati con questa funzione, entrambi gli apparecchi devono essere dotati di porta ad infrarossi.

Allineare le porte ad una distanza di 30 cm.

Cambia Attivare la trasmissione dati tramite infrarossi.

Indicazione sul display:



quando attivata,



durante la trasmissione.

Modem integrato

Il telefono è dotato di un modem integrato per lo scambio di dati tramite porta ad infrarossi o via cavo.

Dopo l'utilizzo dei software Data Exchange oppure Siemens QuickSync, dovete spegnere e riaccendere il telefono, per poter utilizzare il modem integrato.

Dati tecnici

Driver del modem:

conforme al comando voce V.25.

Velocità:

conforme allo standard ITU-T V.22bis (trasmette a 2.400, 4.800 e 9.600 bit/s).

Fax:

fax a 2.400, 4.800, 7.200, e 9.600 bit/s, conforme al servizio classe 2.

Impostazione sul PC

Per la trasmissione di dati o di fax tramite software di comunicazione sul PC, installare un modem standard nel sistema operativo.

- Modem standard a 19.200 bit/s,
- Fax max. 9.600 bit/s,
- Infrarossi 115.000 bit/s.

Software del PC

Software Data Exchange

Nel file manager Windows® - Explorer, il software Data Exchange costituisce un'ulteriore unità disco.



Mobile

Ciò consente di gestire dal PC l'ampia memoria della MultiMediaCard™ del telefono.

Installazione del software

Inserire il CD ROM nel drive del PC e scegliere software Data Exchange. Durante l'installazione venite guidati da campi di dialogo.

Istruzioni d'uso

Il software Data Exchange contiene esaurienti istruzioni d'uso e di guida che possono essere richiamate selezionando il simbolo del drive e cliccando poi su "?" nella barra dei menù.

Connessione

Telefono e PC devono essere collegati tramite Sync Station o cavo dati (vedi pag. 78).

Formati di file/cartelle

La MultiMediaCard™ fornita contiene le seguenti cartelle. Fare attenzione che i file importati vengano copiati nelle **directory giuste in base al formato, altrimenti** i dati vengono **ignorati**.

Directory	Tipo file	File di sistema
Address book Rubrica.	*.adr	
Animation Animazione all'accensione del telefono.	*.bmp	
Bitmap Logo dell'Operatore. Può essere sostituito con una grafica personalizzata.	*.bmp	
Help Testi della guida.	*.wmlc *.wbmp	X
Language Lingue dei testi del display.	*.lng	X
Misc File vari.	*.*	
Mp3 File musica (mp3), Liste ascolto (mpl).	*.mp3 *.mpl	
Ringtone Suonerie.	*.mid	
Sms Messaggi SMS (Out), Messaggi SMS (In).	*.smo *.smi	
T9 data base Banca dati lingua T9.	*.ldb	X
Voice memo Memo vocali prodotti con il registratore.	*.vmo	
Voice notice Appunti di risposta creati e importati.	*.vmo	

Software del PC

71

Notare bene

Fare attenzione alle seguenti differenze rispetto a Windows® - Explorer:

- I file salvati sulla MultiMediaCard™ (per esempio MP3) non possono essere avviati dal PC.
- Il software Data Exchange è dotato di routine di conversione con le quali potete definire se quando vengono copiati/trasferiti i file debbano essere anche convertiti.

Per esempio: un SMS in "testo" o un memo vocale in "WAV".

(Windows®-Explorer: attivare **File modificare convertire**).

- I dati cancellati dalla MultiMediaCard™ non sono **recuperabili** nemmeno dal "cestino" di Windows®.

Guida online

Altre informazioni sono contenute nella funzione di guida del programma.

Cancellare file di sistema della MultiMediaCard™

Nella MultiMediaCard™, oltre ai propri file come per esempio quelli degli indirizzi o musica, sono contenuti anche quelli necessari per il telefono. Per aumentare lo spazio di memoria, potete cancellare i file di sistema non necessari come per esempio quelli delle lingue. Notare che con questa operazione si può pregiudicare il funzionamento del telefono.

Per ripristinare il contenuto della MultiMediaCard™ caricare dal sito Internet <http://www.siemens.com/sl42> (vedi pag. 70).

Siemens QuickSync

Con questo programma per PC potete sincronizzare indirizzi e promemoria tra telefono e Microsoft® Outlook® 98/2000.

Installazione del software

Inserire il CD ROM nel drive del vostro PC e scegliere Siemens QuickSync. Durante l'installazione venite guidati da campi di dialogo.

Istruzioni d'uso

Il software Siemens QuickSync contiene esaurienti istruzioni d'uso e di guida che possono essere richiamate cliccando sul "?" nella barra dei menù.

Connessione

Telefono e PC devono essere collegati tramite Sync Station o cavo dati (vedi pag. 78).

Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati sul display:

Indicazioni del display

	Intensità del segnale di ricezione.
	Batteria in carica.
	Batteria carica.
	Livello di carica della batteria.
	Inoltro di tutte le chiamate.
	Suoneria spenta.
	Solo beep singolo.
	Segnalazione acustica solo se i chiamanti sono registrati nella rubrica.
	Allarme impostato.
	Tastiera bloccata.
	Basso livello di cifratura.
	Numero di telefono/Nome:
	Scheda SIM.
	Memoria del telefono.
	Scheda SIM limitata.
	Non è possibile accedere alla rete.
	Numero 1 o 2 attivo.
	Funziona attivata.
	Funzione di rete sconosciuta.
	Riposta automatica attiva.
	Rubrica.
	Indica se vengono utilizzati i caratteri maiuscoli, minuscoli o i numeri.
	Scrittura testo senza T9.
	Scrittura testo con T9.
	Scelta parole di T9.



WAP Online.



WAP Offline.



Cartella MultiMediaCard™.



Contatto con la Sync Station.



Pronto funzionamento infrarossi.



Trasmissione a infrarossi.



Solo ricezione dati.



Solo ricezione fax.

Simboli dei promemoria



Memo.



Incontro.



Chiamare.



Compleanno.



Memo vocale.

Tasti softkey

Presenza messaggi di testo.
Premere per leggere.

Non potete più ricevere SMS.

Presenza messaggi vocali.
Premere per ascoltare.Presenza chiamate perse.
Premere per visualizzare numero.

Copiare in rubrica.



Copiare in archivio.



Servizi SIM.



Commutare a telefono "in mano".

Assistenza Siemens

73

Assistenza a livello internazionale tramite partner Siemens -
basta una telefonata o consultare il sito Internet:

Internet: <http://www.my-siemens.com>

Abu Dhabi.....	Siemens Service Center.....	0 26 42 38 00	Kuwait.....	NGEECO.....	4 81 87 49
Arabia Saudita ..	Siemens.....	0 26 51 50 94	Lettonia.....	Siemens.....	7 50 11 14
Argentina.....	Siemens.....	0 80 08 88 98 78	Libano*.....	F.A. Kettaneh.....	01 44 30 43
Ash Shāriqah ..	Siemens.....	0 65 33 66 42	Libia.....	Siemens.....	02 13 35 02 31
Australia.....	Siemens.....	18 00 62 24 14	Lituania.....	UAB Skaidula.....	2 39 77 79
Austria*.....	Siemens.....	05 17 07 50 04	Lussemburgo.....	Siemens.....	43 84 33 99
Bahrain.....	Siemens.....	40 42 34	Malesia.....	Siemens.....	03 79 52 51 84
Bangladesh.....	Siemens.....	0 17 52 74 47	Malta.....	Siemens.....	00 35 32 14 94 06 32
Belgio.....	Siemens.....	0 78 15 22 21	Marocco.....	Setel S.A.....	22 66 92 32
Brunei.....	incomm.....	02 43 08 01	Mauritius.....	Ireland Blyth.....	2 11 62 13
Bulgaria.....	Omnitel.....	02 73 94 88	Norvegia*.....	Siemens.....	22 70 84 00
Cambogia.....	Siemens.....	12 80 05 00	Olanda*.....	Siemens.....	0 90 03 33 31 00
Canada.....	Siemens.....	1 88 87 77 02 11	Oman.....	Siemens.....	79 10 12
Cina.....	Siemens.....	0 21 50 31 81 49	Pakistan.....	Siemens.....	02 15 67 35 65
Costa d'Avorio ..	Siemens.....	80 00 03 33	Polonia.....	Siemens.....	08 00 22 09 90
Croazia.....	Siemens.....	0 16 10 53 81	Portogallo*.....	Siemens.....	8 00 85 32 04
Danimarca*.....	Siemens.....	35 25 86 00	Qatar.....	Siemens.....	00 97 44 69 67 00
Dubai*.....	Siemens.....	0 43 55 99 88	Rep. Ceca.....	Siemens.....	02 33 03 27 27
Egitto.....	Siemens.....	0 13 31 31 44	Rep. Slovacca.....	Siemens.....	07 59 68 22 66
Estonia.....	Siemens.....	6 30 47 35	Russia.....	Siemens.....	09 57 37 29 51
Filippine.....	Siemens.....	28 14 98 88	Singapore.....	Siemens.....	8 45 48 18
Finlandia*.....	Siemens.....	09 22 94 37 00	Slovenia.....	Siemens.....	0 14 74 63 36
Francia*.....	Siemens.....	01 56 38 42 00	Spagna.....	Siemens.....	9 02 11 50 61
Germania*.....	Siemens.....	0 18 05 33 32 26	Sud Africa.....	Siemens.....	08 60 10 11 57
Giordania.....	Siemens.....	0 79 55 96 63	Svezia*.....	Siemens.....	0 87 50 99 11
Gran Bretagna*.....	Siemens.....	0 87 05 33 44 11	Svizzera.....	Siemens.....	0 12 12 00 90
Grecia.....	Siemens.....	0 16 86 43 89	Tailandia.....	Siemens.....	0 27 15 51 00
Hong Kong.....	Siemens.....	22 58 36 36	Taiwan.....	Siemens.....	02 25 18 65 04
India.....	Siemens.....	01 16 92 39 88	Tunisia.....	Siemens.....	01 86 19 02
Indonesia.....	Dian Graha Elektr.....	02 14 61 50 81	Turchia.....	Simko.....	0 21 65 71 89 89
Irlanda*.....	Siemens.....	18 50 77 72 77	Ungheria.....	Siemens.....	06 14 71 24 44
Islanda.....	Smith & Norland.....	5 11 30 00	U.S.A.....	Siemens.....	1 87 76 87 16 71
Italia.....	Siemens.....	02 66 76 44 00	Vietnam.....	Opticom.....	45 63 22 44
			Zimbabwe.....	Siemens.....	04 36 94 24


Original
Accessories

Accessori originali Siemens

Nel sito <http://www.my-siemens.com>; per i Paesi contrassegnati dall'asterisco è sufficiente chiamare il numero di telefono indicato.

Ricerca di guasti

Se durante l'utilizzo del telefono dovessero verificarsi irregolarità, si prega di cercare la soluzione nel presente capitolo. Se il problema continua a sussistere, rivolgetevi al vostro gestore di rete o all'assistenza Siemens.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende	Il tasto ON/OFF non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere  per almeno due secondi.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare l'indicazione di carica sul display.
	Contatti della batteria sporchi.	Pulirli.
	Batteria scarica (non appare il simbolo di ricarica).	Caricare la batteria. Il simbolo di carica può apparire anche con 2 ore di ritardo.
Autonomia in standby troppo ridotta	Utilizzo frequente dell'agenda o dei giochi.	Limitare l'utilizzo.
	Ricerca rapida attivata.	Disattivarla (vedi pag. 58).
	Retroilluminazione del display attivata.	Disattivarla (vedi pag. 58).
	Pressione accidentale dei tasti (retroilluminazione).	Bloccare la tastiera.
Errore di carica (il simbolo di ricarica non appare o lampeggia nel display)	Batteria scarica.	Caricare la batteria.
	Temp. non compresa tra +5 °C e +40 °C.	Fare in modo che la temperatura del telefono torni a valori adeguati, attendere e ricaricare.
	Problemi di contatto.	Controllare se c'è alimentazione di corrente e se il telefono è connesso. Controllare i contatti della batteria, pulirli se necessario e rimettere la batteria.
	Non c'è tensione.	Collegare ad un'altra presa di corrente o controllare se c'è tensione.
	Caricabatteria difettoso.	Se il caricabatteria non si riscalda, sostituirlo.
	Caricabatteria errato.	Utilizzare solo accessori originali Siemens SL42.
	Batteria difettosa.	Sostituirla.
Errore SIM	La scheda SIM non è inserita correttamente.	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente. Il supporto della stessa deve essere inserito ad incastro (vedi pag. 7).
	I contatti della scheda SIM sono sporchi.	Pulire la scheda SIM con un panno asciutto.
	Voltaggio della SIM errato.	Utilizzare solo schede SIM a 3 Volt.
	Scheda SIM danneggiata.	Effettuare un controllo a vista. Restituire la scheda all'Operatore.

Ricerca di guasti

75

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Scheda MultiMediaCard™ non leggibile	Formato errato, contatti sporchi.	1. Togliere la scheda MultiMediaCard™ e reinserirla. 2. Pulire i contatti. 3. Spegner e riaccendere il telefono. 4. Formattare la MultiMediaCard™ (perdita definitiva dati).
MultiMediaCard™ non scrivibile	MultiMediaCard™ protetta da scrittura.	Sostituire la MultiMediaCard™.
Il telefono perde il collegamento con la rete	Segnale troppo debole.	Spostarsi in un luogo più alto vicino ad una finestra, oppure all'aperto.
	Fuori dall'area di copertura GSM.	Controllare area coperta dall'Operatore.
	Scheda SIM non valida.	Chiamare l'Operatore di rete con un altro telefono.
	Nuova rete non permessa.	Cercare di effettuare la selezione manuale o scegliere un'altra rete (vedi pag. 62).
Il telefono perde la rete	Impostato blocco di rete.	Controllare i blocchi di rete (vedi pag. 62).
	Rete sovraccarica.	Chiamare in un secondo momento.
Non riuscite a chiamare	Segnale troppo debole.	Il telefono si ricollega automaticamente con un'altra rete (vedi pag. 62). Spegner e accendere per accelerare l'operazione.
	Errore di selezione.	Non potete accedere alla rete (vedi pag. 62).
	È impostato il secondo numero.	Impostare l'altro numero (vedi pag. 61).
	Inserita nuova scheda SIM.	Controllare se ci sono blocchi.
Non è possibile chiamare determinati numeri	Raggiunto limite scatti.	Chiamare l'Operatore o azzerare il limite con il PIN 2 (vedi pag. 54).
	Sono impostati blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere impostati dall'Operatore. Controllare se ci sono blocchi (vedi pag. 61).
	Il numero di telefono è composto da oltre 20 cifre.	Controllare il numero.
Non è possibile registrare voci nella rubrica	Scheda MultiMediaCard™ non inserita.	Inserire scheda MultiMediaCard™ con rubrica.
	Rubrica esaurita.	Cancellare alcune voci della rubrica (vedi pag. 20).
La rubrica non viene trovata	È stata sostituita la MultiMediaCard™ o non è inserita.	Inserire scheda MultiMediaCard™ con rubrica.
Lingua non impostabile	File cancellato dalla MultiMediaCard™.	Caricare il file della lingua dal CD-ROM con il software Data Exchange (vedi pag. 9).
I file di musica caricati non vengono trovati	I file non sono stati copiati nella directory MP3.	Spostare i file nella directory MP3 con l'explorer della MultiMediaCard™ (vedi pag. 67).
	Formato errato dei file dell'MP3.	Utilizzare il RealJukebox™ (disattivare le funzioni di sicurezza) per decodificare (vedi pag. 27).

Ricerca di guasti

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
La mailbox non funziona	Inoltro di chiamata non impostato.	Impostare l'inoltro di chiamata (vedi pag. 55).
Segnalazione "M"	Memoria esaurita.	Cancellare messaggi per creare posto in memoria (vedi pag. 43).
Impossibile inviare un messaggio	Gli operatori non supportano questo servizio.	Rivolgersi all'Operatore.
	Il numero del centro servizi è errato o non è impostato.	Impostare il numero del centro servizi (vedi pag. 45).
	Il vostro contratto (scheda SIM) non prevede questo servizio.	Chiamare l'Operatore.
	Rete sovraccarica.	Riprovare ad inviare il messaggio.
	Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Controllare.
La funzione non può essere impostata	Non è supportata dall'Operatore o è necessaria una registrazione a parte.	Chiamare l'Operatore.
Il contatore degli addebiti non funziona	Non vengono trasmessi gli impulsi di addebito.	Chiamare l'Operatore.
Errore PIN	Per tre volte consecutive ne è stato inserito uno errato.	Inserire come da istruzioni il MASTER PIN (PUK) forniti. Se avete perso il MASTER PIN o il PIN rivolgetevi all'Operatore.
Errore codice telefono	Per tre volte consecutive ne è stato inserito uno errato.	Chiamare l'assistenza Siemens (vedi pag. 74).
Errore codice Operatore	Manca l'abilitazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore.
Mancano voci del menù/sono troppe	Tramite la scheda SIM, l'Operatore può inserire o togliere funzioni.	Rivolgersi all'Operatore.
Non è possibile inviare fax	Impostazione errata nel PC.	Controllare le impostazioni vedi pag. 68.
	Manca l'abilitazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore.
	Driver infrarossi errato.	Sostituirlo.

Danneggiamenti

Urto violento	Togliere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono per nessuna ragione.
Il telefono si è bagnato	Togliere la batteria e la scheda SIM e asciugarle. Asciugare subito, ma non con il calore. Asciugare bene i contatti. Collocare il telefono in posizione verticale ed in posizione ventilata. Non smontarlo per nessuna ragione.

Dati dell'apparecchio/Cura

77

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication mobile dichiara che il telefono è conforme alle richieste della direttiva europea 1999/5/UE.

Una copia dell'originale della dichiarazione di conformità la potete trovare nel seguente sito Internet:

<http://www.siemens.com/sl42>

Valori SAR secondo ICNIRP.

Dati tecnici

GSM classe 4 (2 Watt)

Frequenza : 880 - 960 MHz

GSM classe 1 (1 Watt)

Frequenza : 1.710 - 1.880 MHz

Peso : 88 grammi
(senza
MultiMediaCard™)

Dimensioni : 105 x 44 x 17 mm
(69 ccm)

Tensione : 3,6 V

Temperatura : da -10 °C a + 55 °C

Auton. standby : da 60 a 170 ore

Auton. conversaz. : da 1½ a 4 ore

Scheda SIM : 3 volt

Consigli per la cura

Trattare la scheda SIM/ MultiMediaCard™ con la stessa cura di una carta di credito.

Non piegarle, non graffiarle e non esporle a elettricità statica.

Pulire con un panno umido o antistatico senza detergenti chimici.

Proteggere il telefono dall'umidità e dagli urti. Non esporre il telefono alla luce diretta del sole.

Se il telefono non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, togliere la batteria.

Codice di identificazione

I seguenti dati saranno utili in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM. Trascrivere il n. della SIM (è sulla scheda)

.....
Numero di serie del telefono a 15 cifre
(si trova sotto la batteria):

.....
Numero del servizio clienti dell'Operatore:

In caso di smarrimento

Se smarrite il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore per evitare che venga utilizzato da terze persone.

Batteria di riserva

L36880-N4801-A100 (Li-Ion, 540 mAh)
L36880-N4801-A104 (Li-Ion, 1000 mAh)

Caricabatteria da viaggio

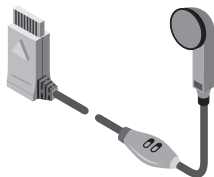
L36880-N4001-A103 (EU)
L36880-N4001-A104 (UK)

Come il caricabatteria standard, ma con adattamento automatico della tensione da 90 - 270 V per un utilizzo internazionale.

Set auricolare portatile (PTT)

L36880-N4001-A123

Offre libertà di movimento ed elevata qualità della voce a piedi o in auto, incluso tasto PTT (Push To Talk) per un uso confortevole.

**Custodia**

L36880-N4801-A103

Elegante custodia per proteggere il telefono dallo sporco e dagli agenti atmosferici.

Cavo dati

L36880-N3101-A102

Utilizzare il cavo per connettere il telefono alla porta RS-232 del PC.

Auricolari stereo con tasto PTT


L36880-N4801-A115

Cuffia stereo di qualità per ascoltare la musica e parlare in viva voce. L'auricolare è dotato di un tasto per attivare il comando vocale e per rispondere alle chiamate o terminare la conversazione.

Sync Station

L36880-N4801-A105

La Sync Station (con cavo dati RS232) effettua il collegamento con il PC e carica contemporaneamente il telefono. Può anche essere utilizzato come semplice carica batteria senza collegamento a Personal Computer.

	Accessorio originale Siemens
Nel sito Internet http://www.siemens.com/sl45shop	
Telefonico:	
Francia	01 70 20 00 06
Irlanda	18 90 26 07 60
Svezia	0 87 52 65 27
Regno unito	0 20 77 44 14 47
Vedi anche "Assistenza Siemens", pag. 73	

Accessori per uso in auto

79



Il montaggio di accessori per uso in auto non deve interferire su altri dispositivi di bordo (per esempio airbag).

Cavetto di ricarica per auto

L36880-N4001-A108

Connessione all'impianto elettrico di bordo (12/24 Volt) tramite accendisigari. Utilizzo con supporti per uso in auto.

Kit per uso in auto Professional Voice

L36880-N4801-A107 (tedesco)

L36880-N4801-A106 (inglese)



Modernissimo sistema di identificazione della voce per telefonare in modo sicuro e confortevole. Contiene tutti i componenti per il montaggio in automobile.

Microtelefono aggiuntivo per auto

L36880-N3015-A123

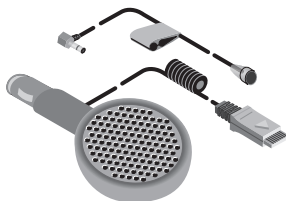
Leggero microtelefono per conversazioni riservate da utilizzare in abbinamento al kit per uso in auto Comfort e a quello Professional Voice.

Kit per uso in auto Portable

L36880-N3015-A117

Dispositivo viva voce con altoparlante integrato e microfono, nonché risposta automatica.

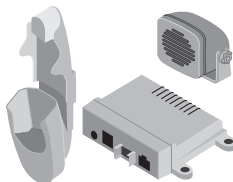
Da collegare all'accendisigari; particolarmente indicato per cambi frequenti di vettura.



Kit per uso in auto Comfort

L36880-N4801-A101

Permette un utilizzo sicuro mentre si guida ed un'ottima qualità della voce grazie al funzionamento full-duplex ed alla elaborazione digitale del segnale.



Condizioni di Garanzia

1.

L'apparato è garantito per il periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, comprovata da un documento valido per gli effetti fiscali rilasciato dal rivenditore.

2.

Per usufruire della garanzia, la documentazione comprovante l'acquisto deve essere presentata ogni qualvolta l'apparato richieda un intervento di assistenza in garanzia.

3.

In forza delle presenti condizioni di garanzia Siemens sarà tenuta, solo ed esclusivamente, a riparare i componenti difettosi o, a sua discrezione, a sostituirli. In caso di sostituzione dell'intero apparato, Siemens fornirà un apparato dello stesso modello di quello non funzionante al momento della sostituzione.

4.

I componenti o l'apparato sostituiti rimarranno di proprietà di Siemens.

5.

La garanzia copre soltanto le parti elettroniche del kit fornito.

6.

Ogni intervento in garanzia non prolunga né rinnova il normale periodo di garanzia.

7.

La presente garanzia non si estende a:

- Parti meccaniche (ad es. supporto piastra, cinghia, cover, vetrino ecc.), a quelle elettriche di tipo elementare (cavetti, spinotti ecc.).
- Controlli, manutenzione, riparazione e sostituzione periodica di componenti a seguito della naturale usura del prodotto.

- Guasti e/o danneggiamenti del prodotto dovuti ad incidenti, calamità naturali, manomissione, impiego non coerente con gli standard tecnici e di sicurezza correntemente in vigore, o contravvenzione delle istruzioni contenute nel manuale del prodotto.
- Riparazioni eseguite da centri non autorizzati da Siemens.
- Alterazione, cancellazione, rimozione di: modello, numero di serie, numero di IMEI.

8.

Siemens declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone, tranne che risultino da un fatto o da un'omissione di Siemens, o a cose per l'uso o la sospensione d'uso del prodotto, eccettuate le ipotesi di dolo e colpa grave.

9.

Per qualsiasi controversia è competente il foro di Milano.

10.

Le condizioni di garanzia qui elencate sono valide esclusivamente nell'ambito del territorio della Repubblica Italiana.

11.

Siemens dichiara di essere l'unico soggetto responsabile in ordine alla prestazione della presente garanzia.

Per ulteriori informazioni contattare il numero dell'assistenza tecnica:

02 69 89 36 91

Indice alfabetico

81

A

Accendere il telefono	10
Acceso/Spento/Fine chiamata.	4
Accessori	78
Accessori per uso in auto	79
Allarme	32
Animazione	58
Annuncio	30
Appuntamenti	32
Appuntamenti non confermati (lista chiamate)	49
Audio	52
Autonomia (batteria)	8
Autonomia in standby	8
Avviso	13

B

Babysitter	60
Banda di frequenza	62
Batteria	8
Biglietto da visita	23
Blocco della tastiera	57
Blocco di altre SIM	61
Brevi messaggi di testo (SMS) ...	39

C

Calcolatrice	33
Calendario	31
Canali di informazione	47
Cancellare liste	58
Caratteri maiuscoli e minuscoli	19, 41
Caratteri speciali	41
Card-Explorer	67
Caricare Bitmap	67
Caricare la musica	27
Centro servizi	45
Chiamata	
Addebiti	54
autonomia	8
in contemporanea	16
rispondere/terminare	14

Chiamata d'emergenza	11
Chiamata vocale	24
Chiamate perse (lista chiamate) ...	49
Chiamate ricevute	49
Cifratura	36
Codice del telefono	60
Codice DTMF	
inviare	17
programmare	22
Codici di controllo (DTMF)	22
Codici PIN	60
Comando vocale	19, 24
Completare numeri di telefono ...	22
Comunicazione dati	68
Condizioni di Garanzia	80
Conferenza	16
Contrasto (display)	58
Convertitore della valuta	33
Copiare su scheda SIM	20
Countdown	38
Creare una cartella	67
Cronometro	38
Cuffia stereo	12
Cuffia telefonica	64
Cura del telefono	77

D

Dati dell'apparecchio	77
Dati tecnici	77
Display	
contrasto	58
illuminazione	58
ingrandimento caratteri	58

E

Email via SMS	45
---------------------	----

F

Fax via SMS	45
File di sistema (MultiMediaCard™)	67, 71
Filtro (per le chiamate)	53
Formati dei file	70
Funzioni di calcolo	33

G

Giochi	38
Grafica (all'accensione)	58
Gruppo di utenti	63
Gruppo VIP	18

I

Impostare i tasti softkey	65
Impostare il profilo (telefono)	50
Impostare la data	59
Impostare la suoneria	52
Impostare Ora/Data	59
Impostazione del profilo (Internet)	36
Impostazione del profilo (SMS)	45
Impostazioni	57
In automobile	64
Infrarossi (IrDA)	64, 69
Ingrandimento caratteri	58
Inoltro di chiamata	16, 55
Inserire lettere	19, 41
Internet	34
Istruzioni d'uso	5

L

Lettore MP3	25
Limite (addebiti)	54
Lingua	57
Lista degli argomenti (CB)	47
Lista dei numeri selezionati	13
Lista Entranti (SMS)	43
Lista Uscenti (SMS)	43
Liste delle chiamate	49

M

Mailbox	46
Melodia comporre	53
scegliere	52
Memoria del telefono	22
Menù	17
controllo	5
di selezione rapida	66
Volume delle funzioni	57
Menù di testo	40
Messaggi (SMS) capacità	43
conferma avvenuta ricezione	43, 45
destinatario	45
Impostazioni	45
inserire immagini	40
Lista Entranti, Uscenti	43
Risposta	39
scrivere	40
software T9	40
tipi	45
Messaggio di benvenuto	58
Messaggio vocale (Mailbox)	46
Microfono spento	17
Modem	69
Modem integrato	69
MultiMediaCard™ Explorer	67
inserire	9

N

Nascondi ID	64
Numeri brevi	66
Numeri propri	22
Numeri protetti	22
Numeri selezionati (lista chiamate)	49
Numero di identificazione dell'apparecchio (IMEI)	58

Indice alfabetico

83

Numero IMEI	58	Ripristino delle	
Nuova cartella (Card-Explorer)	67	impostazioni originarie	58
Nuova riga	40	Risposta automatica	
O		(in automobile)	64
Ora	59	Rubrica	
P		cercare voci	20
PIN		chiamare numeri	20
errore	76	Creare una voce	18
inserire	10	leggere voci	19
modificare	61	S	
utilizzo	61	Scegli	18
Porta seriale dell'apparecchio	4	Scegliere il numero	61
Prefisso	12, 19	Seconda linea	61
Prefisso internazionale	12	Secondo numero	61
Processo di carica (batteria)	8	Segreteria telefonica	
Prompt	13	(dell'Operatore)	46
PUK	60	Selezione di	
Q		soli determinati numeri	60
Quadro dei giorni	31	Selezione rapida	65
Quadro del mese	31	Service & Info	22
Quadro della settimana	31	Servizi CB	47
R		Servizi di informazione	47
Registratore	28	Servizio fax/dati	67
Registrazione appunti vocali	29	Sicurezza	60
Regolare il volume	15	Siemens QuickSync	70
Rete		SIM	
blocco	62	memoria	21
Connessione	11	scheda	7
Impostazioni	62	servizi	11, 48
selezionare	62	Simboli del display	72
Rete di casa (propria)	62	Sistema di guida	6
(Retro)illuminazione	58	Smarrimento del telefono e	
Ricerca di guasti	75	della scheda SIM	77
Ricerca rapida della rete	58	SMS (brevi messaggi di testo)	39
Richiamata alternata	15	Software Data Exchange	70
Richiamata automatica	13	Software Quick Sync	71
Ricomposizione del numero	13	Solo ultimi 10	60
Rifiutare le chiamate	14	SOS	11
		Spegnere il telefono	10
		Spegnimento automatico	59

Standby	10
Stato dell'apparecchio	58
Suoneria	52
Sync Station	69

T**T9**

attivare, disattivare	40
Inserire lettere	41
permanente	59
Tasti softkey	4
Tasto di collegamento	4
Tasto di controllo	4
Tasto Memo	28
Tasto registratore	28
Telex via SMS	45
Tempo / Tariffe	54
Toni di servizio	53
Tono minuti	64
Tono tasti	57

V

Validità (SMS)	45
Vibratore	53
Visualizzare URL	35
Visualizzazione (impostazioni)	58
Visualizzazione degli addebiti	54
Viva voce	64
Voce/Fax	68
Volume dell'altoparlante	15
Volume della suoneria	52

W

WAP	34
-----------	----